



Mitteilungsblatt mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Ensdorf

Bergbaugeschichte in unserer Ortsmitte - im Zusammenhang mit dem AtmoCheck



Medizinische Dienste

■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Sie erreichen den ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117** rund um die Uhr an allen Tagen des Jahres. Zusätzlich ist die ärztliche sowie kinderärztliche Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis im **Marienhaus Klinikum Saarlouis, Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis (Tel.-Nr. 0 18 05/66 30 03)** zu folgenden Zeiten geöffnet:

Von Samstag 08.00 Uhr bis Montag 08.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend / Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen.

Bei Lebensgefahr rufen Sie bitte den Notarzt über die Rettungsleitstelle 19 222 oder 112.

Bei Handy bitte nur mit Vorwahl (0681).

■ Notfalldienst der Zahnärzte

(nur für dringende Fälle nach vorheriger telefonischer Vereinbarung)

07./08. August 2021

Dr. Bernd Weinard, Lebach-Thalexweiler, Tel. 06888/57077

■ Apothekendienst

Der Notdienst beginnt jeweils um 8.00 Uhr des angezeigten Tages und endet um 8.00 Uhr des Folgetages

06. August 2021

Laurentius-Apotheke, Laurentiusstraße 26, Hülzweiler, 06831/52066

07. August 2021

Steinrausch-Apotheke, Berliner Allee 32, Saarlouis-Steinrausch, 06831/87197

08. August 2021

Rosen-Apotheke, Bachtalstr. 177a, Schwalbach-Elm, 06834/952545

09. August 2021

Apotheke im Einkaufszentrum Bous, Saarbrücker Str. 197, Tel.: 06834/782399

10. August 2021

Vier-Winde Apotheke, Hauptstraße 131, Schwalbach, 06834/952236

11. August 2021

Schulze-Kathrin-Apotheke, Bartholomäusstraße 8, Schwarzenholz, 06838/92626

12. August 2021

Ludwigs-Apotheke, Französische Straße 1, Saarlouis, 06831/2957

13. August 2021

Apollonia-Apotheke, Lebacher Straße 33, Saarlouis-Fraulautern, 06831/82828

■ Notfalldienst der Tierärzte

(nur für dringende Fälle nach vorheriger telefonischer Vereinbarung)

Der Notdienst an Wochenenden beginnt jeweils am **Freitag um 18.00 Uhr** und endet am **Montag um 08.00 Uhr.**

07. August 2021

Tierarzt Wolf, Matthiasstr. 2, 66265 Heusweiler, 06806/12157

08. August 2021

Tierarzt Dr. May, Lothringerstr. 3, 66352 Grosssels, 06809/9977983

Darüberhinaus sind die tierärztlichen Kliniken ganzjährig rund um die Uhr dienstbereit:

Tierärztliche Klinik für Kleintiere Arz

Kaiserslauterer Str. 44

66123 Saarbrücken

Telefon: (0681) 3 32 32

<http://www.tierklinik-arz.de>

Tierärztliche Klinik für Kleintiere Drs. Kehr, Pack und Scherer

Hüttenstraße 20

66583 Spiesen-Elversberg

Telefon: (06821) 179494

<http://www.tierklinik-elversberg.de>

Tierärztliche Klinik für Pferde Drs. Rupp, Schwarz und Anen

Raiffeisenstr. 100

66802 Überherrn

Telefon: (06836) 91 90 80

<http://www.pferdeklinik-altforweiler.de>

familien praxis

Kirchstraße 9 - Bous - Tel. 06834 / 17 30

Dr. Bernd Steffens, Dr. Ursula Dinsnbacher, Gabi Austen, Elvira Probst und Dr. Philip Steffens

Liebe Patienten, unsere Praxis ist vom 16. bis einschl. 20. August 2021 geschlossen.

In akuten Fällen und für dringende Rezeptbestellungen sind wir erreichbar unter der Nr. 0151 / 26 91 51 61.

Polizei • Feuerwehr • Rettungsdienste

■ NOTRUF

POLIZEI 110

FEUERWEHR 112

RETTUNGSDIENST 112

Giftinformationszentrum (GIZ) Mainz 06131/19240

■ Polizei Endsorf

Telefon: 54522

■ Polizeirevier Bous

Telefon: 06834/9250

■ Freiwillige Feuerwehr

Feuerwehrgerätehaus Tel. 9669790

Wehrführer Jürgen Wolfert Tel. 958535

Impressum:

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

Redaktion im Verlag (verantwortlich): Dietmar Kaupp, Verlagsleiter

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Melina Franklin, unter der Anschrift des Verlages

Zentrale: Tel. 06502 9147-0, E-Mail: service@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Kirchen • Kindergarten • Bildung • Soziale Dienste • Sonstige

■ Pfarrämter

Pfarreiengemeinschaft Bous, St. Peter - Ensdorf St. Marien
 Pastor Christian Müller
 Pfarrsekretärinnen: Katrin Blohm, Christine Hawner, Elisabeth Jenal
 Kath. Pfarramt St. Peter Bous 06834/2378
 Kath. Pfarramt St. Marien Ensdorf 06831/52264

■ Dekanat Saarlouis

Dekanatsbüro: Kleinstraße 58,
 66740 Saarlouis-Lisdorf Tel. 06831/7699550

■ Evang. Kirchengemeinde Schwalbach

Pfarrbezirk I: Schwalbach (Griesborn, Hülzweiler), Elm (Deren, Knausholz, Sprengen), Saarwellingen und Schwarzenholz,
 Pfarrer Reinhard Janich, Schwalbach Tel. 06834/53546
 Pfarrbezirk II: Bous und Ensdorf
 Pfarrerin Juliane Opiolla, Bous Tel. 06834/7801752
 Pfarrerin Inge Wiehle Tel. 06898/4480781
 Gemeindebüro Schwalbach Tel. 06834/956970
 Öffnungszeiten Mo., Di., Do., und
 Fr.: 8:30 bis 12:00 Uhr, mittwochs geschlossen

■ Haus für Kinder & Familien

Kindergarten „St. Marien“ Ensdorf
 Leitung: Karsten Müller
 Zentrale und Rezeption: Frau Dany Thiel Tel. 53391

■ Schulen

Grundschule Ensdorf Tel. 506096 / Fax: 507441
 Rektorin: Christina Lein
 Freiwillige Ganztagschule/Gemeindehort Tel. 509140
 Leitung: Dominic Dörr
 Gemeinschaftsschule Schwalbach-Ensdorf Tel. 06834/953953
 (Johannes-Gutenberg-Schule Schwalbach)

■ Weitere Schulen

Kreismusikschule in
 Bous-Ensdorf-Schwalbach Tel. 06834/1534
 Anne Frank Schule
 Schwalbach Tel. 06834/953900

■ Soziale Dienste

Deutsches Rotes Kreuz - Ortsverband Ensdorf
 Herr Paul Fisch, Schwarzstraße 5 Tel. 1667033
 Mobil: 0177/4881231

Betreuungsbehörde des Landkreises Saarlouis
 Beratung und Infos zu Vorsorgevollmachten,
 Betreuungs- und Patientenverfügungen
 Kostenlose Zusendung von Informationsmaterial
 unter Tel. 06831/444-436

Saarlouiser Tafel
 (Lebensmittelspenden für Bedürftige) Tel. 06831/93990

Psychosoziale Beratungsstelle des Gesundheitsamtes
 im Landkreis Saarlouis
 Tel. 06831/444700

Diakonisches Werk an der Saar
(Beratung zwischen Schule und Beruf)
 Tel. 06831/49721

Arbeitsstelle für Integrationshilfen
 der Arbeiterwohlfahrt Tel. 06831/121721
 Kontaktstelle für Selbsthilfe im Saarland Tel. 0681/9602130
 Mail: kontakt@selbsthilfe-saar.de Mobil: 0159/01711163

Selbsthilfegruppe der anonymen Alkoholiker
 zentrale Kontaktstelle Tel. 0681/19295

Donum Vitae e.V.
 Staatlich anerkannte Schwangerschaftskonfliktberatung
 Großer Markt 21, 66740 Saarlouis Tel. 06831/120028
Elternselbsthilfe Dillingen e.V. Tel. 06831/7685702

Deutscher Kinderschutzbund e.V.
 1. Vors. Frau Renate Ruffing Tel. 52256

Lebenshilfe Saarlouis e.V. Tel. 06838/810-18/19
Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis

Kaiser-Friedrich-Ring 31, Saarlouis Tel. 120630
Leitstelle Älter werden
 im Landkreis Saarlouis: Tel. 06831/444-239

Kommunale Beratungsstelle

„Besser leben im Alter durch Technik“: Tel. 06831/444-573
Notruf und Beratung für vergewaltigte und misshandelte Frauen
 telefonische und persönliche Beratung von Frauen, die sexualisierte
 Gewalt erlebt haben.

Telefonberatungszeiten:
 Montag und Donnerstag von 14.00 bis 17.00 Uhr
 Dienstag und Freitag von 09.00 bis 12.00 Uhr
 Notrufgruppe Saarbrücken, Nauwieserstr. 19, 66111 Saarbrücken,
 Tel. 0681/36767 Fax: 0681/ 9385898

Frauenhaus Saarlouis Tel. 06831/2200
 Aufnahme Tag und Nacht möglich, Anonyme und kostenlose Beratung

Hilfe für Familien mit geistig Behinderten
 Familientlastender Dienst (FED)
 der Lebenshilfe e.V., 66793 Saarwellingen
 Telefon von 08:00 - 16:00 Uhr Tel. 06838/9827-70
 Telefon von 16:00 - 08:00 Uhr Tel. 0171/3875124

Beratungsstelle für junge Arbeitslose
 Katholische Erwachsenenbildung e.V. Hospitalstraße 7
 66798 Wallerfangen Tel. 06831/965646

Abholung von Tierkörpern und Schlachtabfällen
 Tel. 06508/91430
Tierschutzhotline im Saarland Tel. 0681/99784530

■ SONSTIGE RUFNUMMERN

Bergmannsheim Ensdorf Saal Tel. 504-163
 Großsporthalle Ensdorf Tel. 59501
 Freibad Ensdorf Tel. 506206
Postagentur Ensdorf Tel. 4879462

Öffnungszeiten:
 Mo, Di, Do, Fr von 9.00 - 12.30 Uhr und von 14.00 - 17.00 Uhr
 Mi von 9.00 - 12.30 Uhr; Sa von 9.00 bis 12.00 Uhr

Förster der Gemeinde Ensdorf
 für den Staatsforst, Herr Martin Wollenweber,
 Tel. 0175/2200896

Ehrenamtlicher Naturschutzbeauftragter
 Herr Meiko Balthasar Tel. 4999830
 M_Balthasar@web.de

Hilfe gegen Wespen
 Viktor MARTIN mobil 0173/3264731

Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung
 Egon Haag, Schacherweg 22,
 66773 Schwalbach-Hülzweiler Tel. 06831/59381

(Sprechstunden montags - freitags nach Terminvereinbarung)
 Wolfgang Rassing, Friedrich-Ebert-Str. 41,
 66359 Bous Tel. 06834/5697215

Bodwing Johannes, Dorfstr. 111, Saarlouis Tel. 06831/46437

Schiedsmann
 Jürgen Seiwert Tel. 06831/5706
 schiedsmann@gemeinde-ensdorf.de

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Ensdorf
 Franz Leinenbach, Erlenstr. 22 Tel. 52623
 E-Mail: franz.leinenbach@superkabel.de

Seniorenseinerheitsberater der Gemeinde Ensdorf
 Hans Fels, St. Barbarastraße 10 Tel. 58586

Bevollmächtigter Bezirksschornsteinfegermeister
 Frank Dillenburger, Mettlach Tel. 06865/8069146

auf der Straßen: An der Schleuse, Bommersbachweg,
 Bernardsweg, Großstraße, Spessbergstraße und Lauterweg.

Für diese Straßen ist Bezirksschornsteinfegermeister,
 Jürgen Krause, Losheim, zuständig Tel. 06872/5041970

Gas- und Wasserwerke Bous - Schwalbach
 Telefonzentrale 06834/850

Störungsdienst Gas- Fernwärme, sowie
 Wasserversorgung der TWE Ensdorf Tel. 06834/85-111

energis-Netzgesellschaft mbH
 Störungsnummer Strom Tel. 0681/9069-2611

Defekte Straßenbeleuchtung
 Info: Zentrale Service Nr. für Meldung von Schäden an der
 Straßenbeleuchtungsanlage: Tel. 0681/4030-3003

E-Mail: info@energis.de

Entsorgungsverband Saar
 Hotline Tel. 0681/5000-555



Amtliches Bekanntmachungsblatt

DER GEMEINDE



Bekanntmachungen und Informationen Gemeindeverwaltung

Provinzialstr. 101a, 66806 Ensdorf
Tel. 0 68 31/ 504-0 Fax 0 68 31 / 504-167
Internet: <http://www.gemeinde-ensdorf.de>
Mail: info@gemeinde-ensdorf.de



Partnerschaft



Was finde ich wo im Rathaus?

Erdgeschoss:

- - Bürgerbüro, Tel. 504-132 oder -134, Zimmer 110
- Führerscheinwesen, Tel. 504-132 oder -134, Zimmer 110
- Bestattungswesen, Tel. 504-131, Zimmer 103
- Standesamt, Tel. 504-133, Zimmer 111
- Flüchtlingsmanagement, Tel. 504-131, Zimmer 103
- Ordnungsamt Tel. 504-130, Zimmer 112
- Verkehrsüberwachung, Tel. 504-121, Zimmer 106
- Gemeindekasse Tel. 504-121 u. -123, Zimmer 106-107
- Kämmerei, Wirtschaftliche Beteiligungen, Tel. 504-120, Zimmer 108
- Steueramt Tel. 504-125, Zimmer 101

1. Obergeschoss:

- Bürgermeister Tel. 504-110, Zimmer 206
- Hauptamt Tel. 504-112, Zimmer 212
- Personalamt Tel. 504-113, Zimmer 210
- Presse- u. Öffentlichkeitsarbeit Tel. 504-115, Zimmer 209
- Jugend, Soziales u. Kindertagesstätten Tel. 504-137, Zimmer 201
- Stabsstelle Digitalisierung, Tel. 504-122, Zimmer 203

2. Obergeschoss:

- Bauamt Tel. 504-150, Zimmer 301-302 und 307-308
- Amt für Umwelt und Naturschutz Tel. 504-157, Zimmer 306
- Wertstoffberatung Tel. 504-157, Zimmer 306

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag
von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr
und 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr,
Freitag von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr,

Bürgerbüro:

Montag und Mittwoch von 08.00-13.00 Uhr,
Dienstag von 08.00-12.00 Uhr und von 13.30-15.30 Uhr,
Donnerstag von 08.00-12.00 Uhr und von 13.30-17.00 Uhr,
Freitag von 08.00-12.00 Uhr, Drücker

Bitte beachten Sie die geänderten Öffnungszeiten während der Sommerferien!
(siehe eigener Bericht unter der Rubrik „Amtliche Mitteilungen“)
Für Mitteilungen, Fragen oder Hinweise ist die Gemeinde Ensdorf auch unter +49 6831 504122 über WhatsApp schriftlich erreichbar.

Bürgersprechstunden des Bürgermeisters

(Terminabsprache unter Tel.-Nr. 504-117 bzw. 118 erbeten!)

Die reguläre Sprechstunde findet jeden ersten Dienstag von November bis März in der Zeit von 15:30 - 17:30 Uhr und von April bis Oktober in der Zeit von 16:00 - 18:00 Uhr statt.

■ Bauhof

Tel. 504-142, Fax 504-143
Saarlouiser Straße 6, 66806 Ensdorf

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag von 07.00 Uhr bis 15.30 Uhr,
Freitag von 07.00 Uhr bis 14.30 Uhr

Rufbereitschaft Bauhof: 0171/7400479

■ Wertstoffhof/EVS Wertstoffzentrum

Tel. 509-275 / Tel. 504-157
Schwalbacher Berg 159, 66806 Ensdorf

Öffnungszeiten ganzjährig:

Montag, Mittwoch, Freitag: 11.00 bis 17.00 Uhr
Dienstag, Donnerstag: 08.00 bis 13.00 Uhr
Samstag: 10.00 bis 16.30 Uhr

■ Rufbereitschaft TWE GmbH: Tel. 06834/85-111

Gas- und Wasserwerke Bous-Schwalbach
Saarbrücker Str. 195, 66359 Bous



/EnsdorfSaar

Weitere Informationen aus
unserer Internetseite



unserer Gemeinde finden Sie auf
www.gemeinde-ensdorf.de.

Herausgeber: Gemeinde Ensdorf

Verantwortlich für den Inhalt: Bürgermeister Jörg Wilhelmj

Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren

Die amtlichen Bekanntmachungen erscheinen wöchentlich. Die Zustellung erfolgt kostenlos an jeden Haushalt der Gemeinde Ensdorf. Einzelexemplare sind gegen Erstattung der Selbstkosten bei der Gemeindeverwaltung erhältlich.



Amtliche Mitteilungen

■ Geänderte Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung während der Sommerferien



Bitte beachten Sie die geänderten Öffnungszeiten in den Sommerferien (19.07.2021 – 27.08.2021):

Die **Dienststellen der Gemeindeverwaltung** sind in dieser Zeit von

Montag bis Donnerstag von 08:30 bis 13:00 Uhr
und

Freitag von 08:30 bis 12:00 Uhr geöffnet.

Abweichend hiervon ist das **Bürgerbüro** wie folgt geöffnet:

Montag bis Donnerstag von 08:00 bis 13:00 Uhr, jedoch **dienstags und donnerstags nur nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung** unter 06831/504-132 !

und Freitag von 08:00 bis 12:00 Uhr.

Jörg Wilhelmy
Bürgermeister

■ Öffentliche Zahlungsaufforderung

Die Steuerpflichtigen der Gemeinde Ensdorf werden auf den Steuerzahltermin am **15.08.2021** hingewiesen.

Bis zu diesem Termin sind an die Gemeinde Ensdorf jeweils die 3. Rate

1. **Gewerbsteuer-Vorauszahlungen 2021**
2. **Grundsteuer, Hundesteuer sowie die**
3. **Beiträge zur Landwirtschaftskammer**

zu entrichten.

Die Gemeindekasse Ensdorf nimmt keine Barzahlungen entgegen. Zahlungen sind auf eine der folgenden Bankverbindungen der Gemeindekasse zu leisten.

Kreissparkasse Saarlouis

IBAN DE61 5935 0110 0010 2721 02
oder

Vereinigte Volksbank eG Saarlouis-Losheim-Sulzbach

IBAN DE31 5909 2000 3132 3400 04

Bei Zahlungen und Überweisungen bitte unbedingt den Verwendungszweck und das Kassenzeichen angeben.

Außerdem wird mitgeteilt, dass bei den Konten, für die eine Abbuchungsermächtigung besteht, die fälligen Beträge am 16.08.2021 abgebucht werden.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne auf Wunsch die Gemeindekasse, Rathaus, Zimmer 107, Tel. 504-123.

Die Auswirkungen der Corona-Pandemie treffen alle Bereiche des gesellschaftlichen Lebens. Dies bedeutet insbesondere für kleinere und mittelständische Unternehmen, dass nicht nur mit Einbußen zu rechnen ist, sondern dass die derzeitige Situation sehr schnell existenzbedrohend werden kann.

Die Gemeinde Ensdorf versucht den betroffenen Gewerbebetrieben zu helfen, wo auch immer dies möglich ist. So kommen beispielsweise Anpassungen von Vorauszahlungen der Gewerbesteuer aufgrund der Corona Krise in Betracht.

Bei diesbezüglichen Fragen zu Anpassungen von Vorauszahlungen der Gewerbesteuer aufgrund der Corona Krise oder sonstigen Steuerangelegenheiten wenden Sie sich bitte an das Steueramt, Zimmer 101, Tel. 504-125.

Ensdorf, den 29.07.2021

-Jörg Wilhelmy-
Bürgermeister

■ Polizeiposten Ensdorf



Der Polizeiposten im Rathaus der Gemeinde Ensdorf ist ab sofort wieder jeden **Donnerstagvormittag** in der Zeit von **08.00 Uhr bis 12.00 Uhr** besetzt.

■ Auszug aus der Niederschrift der 12. Sitzung des Ausschusses für Finanz-, Personal- und Verwaltungsangelegenheiten vom 20.05.2021

A) Öffentlicher Teil

TOP 1: Genehmigung der Niederschrift der 10. Sitzung des Ausschusses für Finanz-, Personal- und Verwaltungsangelegenheiten vom 04.03.2021

Der **Bürgermeister** teilt mit, dass die Niederschrift über die 10. Sitzung des Ausschusses für Finanz-, Personal- und Verwaltungsangelegenheiten vom 04.03.2021 den Ratsmitgliedern über die Dipolis-app am 30.04.2021 zur Verfügung gestellt worden sei.

Sodann wird folgender Beschluss gefasst:

Gegen die Niederschrift über die 10. Sitzung des Ausschusses für Finanz-, Personal- und Verwaltungsangelegenheiten vom 04.03.2021 werden keine Einwände erhoben. Die Niederschrift ist somit angenommen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

TOP 2: Informationen Stabsstelle Digitalisierung

Herr Becker, Verwaltung, berichtet ausführlich zu dem Tagesordnungspunkt.

Frau Bach, B90/Die Grünen, verweist auf die Bezahlfunktion der Schwimmbadtickets über paypal und fragt nach, ob angedacht sei, auch andere Anbieter wegen weiterer Bezahlfunktionen zu kontaktieren.

Herr Becker, Verwaltung, antwortet, es gebe noch die Bezahlfunktion mit Kreditkarte, allerdings seien die Kosten dafür sehr hoch. Er habe allerdings den eGo Saar und die KSK um Informationen gebeten, die sie ihm zuschicken wollten.

Frau Bach, B90/Die Grünen, fragt weiterhin, ob es möglich sei, auch im Schwimmbad W-LAN anzubieten. Sie bittet die Verwaltung, diesbezüglich Angebote einzuholen.

Herr Becker, Verwaltung, teilt mit, dass auf dem Campingplatz W-LAN von der Firma Intersaar angeboten werde. Er erklärt, wenn nach Corona wieder ein normaler Schwimmbadbetrieb möglich sei und man für alle Badbesucher W-LAN anbieten möchte, dass man dafür mehrere tausend Euro investieren müsse.

Der **Bürgermeister** weist in dem Zusammenhang auf die gestrige KEV-Sitzung hin, in der die Geschäftsführerin davon gesprochen habe, zukünftig auch für den rückwärtigen Bereich des Campingplatzes W-LAN über die Firma Intersaar anzubieten.

Herr Becker, Verwaltung, sagt zu, die Kosten eines Angebotes für W-LAN im Schwimmbad zu eruieren.

Frau Bach, B90/Die Grünen, fragt nach, wie die Luca-App von den Ensdorfer Bürgerinnen und Bürgern angenommen werde.

Herr Becker, Verwaltung, antwortet, dass ihm nicht bekannt sei, ob sich bisher jemand über die Luca-App am Rathaus eingeloggt habe.

Der **Bürgermeister** ergänzt, dass die Luca-App bisher nur sehr zögerlich genutzt werde.

TOP 3: Vergabe von Aufträgen

Renovation Tennenlaufbahn und Sprunganlage

Der **Bürgermeister** erläutert den Tagesordnungspunkt.

Er weist ausdrücklich darauf hin, den Ratsmitgliedern müsse bewusst sein, dass die Verwaltung die Renovation der Tennenlaufbahn unter dem Risiko von potentiell eintretenden Wildschweinschäden veranlasse. Die Verwaltung mache dies ausschließlich für die Vereine, die Individualsportler und den Schulsport und schlage den Ausschussmitgliedern deshalb vor, die Tennenlaufbahn und die Sprunganlage zu dem ausgewiesenen Angebotspreis der Fa. Ha Ga La, Überherrn, zu ertüchtigen.

Herr Becker, FWGE, fragt nach, warum die Angebotspreise der Firmen so unterschiedlich seien.

Der **Bürgermeister** antwortet, dass man bei den Firmen nicht nachfrage, warum der eine günstiger sei als der andere. Die Verwaltung habe sich nach dem Wirtschaftlichkeitsprinzip für die Vergabe an die Fa. Ha Ga La entschieden.

Frau Bommersbach, CDU, bittet darum, den Fraktionsvorsitzenden zukünftig eine Vorabinformation zu den Themen, die unter Mitteilungen und Anfragen von Seiten der Verwaltung kommen, bis zu den Fraktionssitzungen zukommen zu lassen, damit die Fraktionen sich auf die Themen vorbereiten können.

Der Bürgermeister erwidert, dass der Gemeinderat rund um das Thema Hartplatz bzw. Sportplatzsanierung bestens informiert sei. Dies sei in sehr vielen Sitzungen in der Vergangenheit bereits diskutiert worden. Er verweist darauf, dass die Verwaltung im Gegenzug ebenfalls darauf bestehen könne, Anfragen der Ratsmitglieder eine Woche vor Sitzungsbeginn zu erhalten, um sich darauf vorbereiten zu können.

Frau Bommersbach, CDU, erklärt, ihre Bitte beziehe sich auf die Angebote der verschiedenen Firmen und auf alle zukünftigen Punkte. Sie bittet nochmals darum, eine Woche vor Sitzungsbeginn den Fraktionsvorsitzenden die Informationen zukommen zu lassen.

Der Bürgermeister weist nochmals darauf hin, dass letztmals im Rahmen der Haushaltsberatung die Themen Sportplatz, Laufbahn und Sprunganlage aufgerufen worden seien. Als auf Initiative eines Bürgers das Thema angefragt worden sei, habe die Verwaltung selbiges wieder aufgegriffen. Er nehme den Hinweis dennoch zur Kenntnis.

Frau Bach, B90/die Grünen, fragt nach, ob die Herrichtung der Drainage in der Auftragssumme enthalten sei. Eine Tennenlaufbahn brauche eine funktionierende Drainage und einen gewissen Untergrund. Des Weiteren benötige diese nach der Herrichtung für vier bis sechs Wochen eine gewisse Pflege.

Der Bürgermeister erklärt, dass die Errichtung einer Drainage in dem Angebotspreis nicht enthalten sei.

Frau Bach, B90/Die Grünen, fragt nach, ob der Bauhof evtl. mit einer Walze drübergehen könne, da dies wichtig für die Haltbarkeit der Laufbahn sei.

Der Bürgermeister antwortet, dass der Bauhof nicht mit den nötigen Geräten ausgestattet sei. Wenn dies jedoch gewünscht werde, bitte er zukünftig den Gemeinderat um adäquate Finanzausstattung innerhalb dieses Produktes.

Sodann wird folgender Beschluss gefasst:

Der Ausschuss für Finanz-, Personal- und Verwaltungsangelegenheiten beschließt: Der Auftrag zur Durchführung der Maßnahme Renovation Tennenlaufbahn und Sprunganlage wird an die Firma Ha Ga La Altmeyer, Überherrn, zum Angebotspreis in Höhe von 10.890,88 € brutto vergeben.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

TOP 4: Mitteilungen und Anfragen

Herr Lauer, SPD, bittet die Verwaltung, das Vereinsforum noch vor den Sommerferien zu reaktivieren. Da das Vereinsleben seit ca. 1 ½ Jahren durch die Coronapandemie brach liege, sei es seiner Fraktion wichtig, von den Vereinen zu erfahren, mit welchen Problemen sie zu kämpfen haben und ob die Gemeinde etwas für sie tun könne.

Der Bürgermeister nimmt den Vorschlag auf und schlägt eine Video-Konferenz vor.

Herr Becker, FWGE, spricht sich in Anlehnung an seinen Vorredner für die Bildung eines Jugendrates aus und bittet darum, bei den Vereinen nachzufragen, ob Interesse bestehe.

Der Bürgermeister nimmt auch diesen Vorschlag auf.

Frau Röhlen, CDU, teilt mit, dass die Bilder unter der Eisenbahnbrücke sehr schön geworden seien und bedankt sich dafür bei der Verwaltung.

Der Bürgermeister freut sich über dieses Lob. In dem Zusammenhang weist er darauf hin, dass bedingt durch Lieferschäden noch einige Bilder fehlen würden. Diese würden aber zeitnah nachgeliefert werden.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen ergehen, beendet **der Bürgermeister** den öffentlichen Teil der Sitzung.

Abfallbeseitigung

Altglas- und Altpapiercontainer

Erlenstraße / Prälat-Anheier-Straße
Parkstraße (vor der Schulturnhalle)
Gustav-Stresemann-Straße
(Einwerfzeiten: werktags von 7.00 - 20.00 Uhr)
Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159
(Bitte die Öffnungszeiten des Wertstoffhofes beachten)



Altbatterie-Sammelgefäße

Im rückwärtigen Eingang Rathaus, Provinzialstraße 101a
Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

Sammelgefäß für Kork

Im rückwärtigen Eingang Rathaus, Provinzialstraße 101a
Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

Sammelgefäß für Altkleider

Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159



Gelbe Tonne

Abfuhr **donnerstags** in den **ungeraden** Kalenderwochen
Gelbe Wertstoffsäcke erhalten Sie kostenlos an folgenden Stellen:
Bürgerbüro im Rathaus, Erdgeschoss
Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

Abfallsäcke EVS

Abfallsäcke, die zusätzlich zu den Restmülltonnen zur Abfuhr hinaus gestellt werden können, erhalten Sie zum Preis von 6,00 € beim Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

**Wasserhärte: 9,7 dH, Härtebereich II,
Waschmitteldosierung beachten**

Mitteilung an die Gemeindeverwaltung Ensdorf

Ich habe am folgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke bzw. Bürgersteig beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt / schlecht zu erkennen
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Sicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sie können Ihr Anliegen auch gerne über **WhatsApp +49 6831 504122** an die Gemeinde Ensdorf senden. Beantwortet werden Ihre Nachrichten während der regulären Öffnungszeiten des Rathauses. Anrufe unter dieser Nummer werden nicht entgegengenommen.

Hinweis zum Datenschutz: Ihre Anliegen werden von der Gemeindeverwaltung sowie den dazugehörigen Dienststellen bearbeitet. Dabei werden keine Chats oder persönlichen Daten gespeichert. Lediglich die Daten, die zur Bearbeitung Ihres Anliegens notwendig sind, werden intern weitergegeben und verarbeitet. Nach Abschluss der Bearbeitung wird der Chat-Verlauf gelöscht. Die Gemeinde Ensdorf hat keine eigenen Kontakte hinterlegt, somit bekommt WhatsApp durch uns auch keinen Zugriff auf Ihre Telefonnummer und Kontakte. Es gelten die Datenschutzbestimmungen der Gemeinde Ensdorf

Ortsangabe:

Sonstige Anregungen:

Name:

Straße, Wohnort:



Glückwünsche

Herzlichen Glückwunsch unseren Altersjubilaren

Folgenden Mitbürgerinnen und Mitbürgern unserer Gemeinde gratuliere ich im Namen der Gemeinde Ensdorf und persönlich recht herzlich:

Frau Maria Ecker, wohnhaft in der Hohlstraße 25 in Ensdorf vollendet am 11. August ihr 98. Lebensjahr.

Ihr
Jörg Wilhelmy
Bürgermeister

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Veröffentlichung im Nachrichtenblatt nur auf ausdrücklichen Wunsch der Jubilare erfolgt. In diesem Fall wenden Sie sich bitte an das Sekretariat der Gemeindeverwaltung, Tel.-Nr. 504-117 oder 504-118.

Herzlichen Glückwunsch unseren Ehejubilaren

Folgenden Mitbürgerinnen und Mitbürgern unserer Gemeinde gratuliere ich im Namen der Gemeinde Ensdorf und persönlich recht herzlich.

Eheleute Erwin und Monika Reichert, 66806 Ensdorf
haben am 2. August 2021 das Fest der Goldenen Hochzeit gefeiert.

Ihr
Jörg Wilhelmy, Bürgermeister

Ende des amtlichen Teils



Aus unserer Gemeinde

■ Wöchentlicher Einkaufs-Shuttleservice für ältere Menschen in den Edeka Markt: Bitte Änderungen in den Sommerferien beachten!

Der von den Rentnern des Seniorenclubs „Simeon“ in Zusammenarbeit mit der Gemeinde wöchentlich organisierte Einkaufs-Shuttleservice für ältere Menschen konnte aufgrund der rückläufigen Infektionszahlen und dem Fortschritt der Corona-Schutzimpfung am Donnerstag, den 08. Juli 2021 wieder aufgenommen werden. Die wöchentlichen Fahrten finden selbstverständlich unter Einhaltung der gültigen Corona-Vorschriften und Hygieneregeln statt.

Da das Citymobil in den Sommerferien für die Sommerferienaktionen zur Verfügung gestellt wird, mussten die Einkaufsfahrten um einen Tag verschoben werden.

Der Einkaufsshuttle-Service findet daher in der Zeit **vom 19. Juli 2021 bis einschließlich 27. August 2021** immer **freitags** statt. Nach den Sommerferien werden die Einkaufsfahrten, erstmals am 02.09.2021, wieder regulär an den Donnerstagen durchgeführt.

Wollen Sie von diesem Shuttleservice für den Einkauf von Lebensmitteln Gebrauch machen, dann wenden Sie sich bitte an Frau Nadine Händle von der Gemeindeverwaltung, **Tel. 504-119 (vormittags)**. Sie nimmt die eingehenden Meldungen entgegen und informiert den entsprechenden Vertreter des Seniorenclubs.



Gemeinde Ensdorf präsentiert Open-Air-Konzert mit Andreas Nagel & Band im Freibad

Nach den langen Monaten der Corona-Zwangspause lechzen viele von uns nach Ablenkung und Kultur. Aufgrund der großen Resonanz des Konzertes mit Andreas Nagel im letzten Jahr knüpft die Gemeinde an dieses an und präsentiert abermals den Musiker mit Band, diesmal mit dem Konzerttitel „MERCİ CHÉRIE -MERCİ Udo“ -eine Hommage an Udo Jürgens.

**Das Open-Air-Konzert findet am
Samstag, dem 14. August 2021
um 19:30 Uhr im Ensdorfer Freibad
statt.**

**Eintritt: 18,00 € (Sitzplatz)
Einlass: ab 18:30 Uhr**

Andreas Nagel singt und spielt (am Piano) in seinem Bühnenprogramm die weltbekannten Lieder von Udo Jürgens. Das Programm „Merci Chérie -Merci Udo“ gibt Einblicke in das unglaubliche Schaffen des unerreichten Udo Jürgens. Der Musiker verneigt sich mit seiner Show musikalisch vor dem Lebenswerk des großen Entertainers. Dabei wird das Publikum von dem Bandleader und der faszinierenden Rhythmus-Gruppe in eine musikalische Welt mit Udo's wunderschönen Liedern entführt.

Die übrigen Bandmitglieder bestehen aus Patrik Weber (Schlagzeug), Christian Konrad (Bass), Manfred Schärf (Keyboard). Komplettiert wird das Quartett mit den beiden Sängerinnen Myriam Keller und Sandra Müller.

Mitglieder des TuS Ensdorf werden sich während der Veranstaltung um die Bewirtung der Gäste kümmern.

Eintrittstickets sind online über die Homepage der Gemeinde unter www.gemeinde-ensdorf.de erhältlich. Für Personen, die keine Möglichkeit der Onlinebuchung haben, ist eine Servicestelle zum Erwerb eines **begrenzten Ticketkontingents** eingerichtet. Diese finden Sie montags bis freitags in der Zeit von 08:30 bis 09:30 Uhr im Rathaus (Hintereingang) im Untergeschoss in Zimmer Nr. 12.

Das Open-Air-Konzert wird unter Einhaltung der Corona-Regeln stattfinden. Voraussetzung für den Besuch ist die Vorlage eines aktuellen (nicht älter als 24h) negativen Schnelltests, eine dokumentierte vollständige Impfung, die mindestens 14 Tage zurück liegt oder ein Dokument über eine Genesung innerhalb der vergangenen 6 Monate. Sollte nach Kauf des Tickets ein Corona-Schnelltest vor dem Betreten des Bades positiv ausfallen, ist eine Rückerstattung des Kaufpreises ausgeschlossen. Die Tickets sind nicht übertragbar. Maximal 250 Personen dürfen das Musikevent besuchen. Sollte das Konzert aufgrund schlechter Witterung abgesagt werden müssen, ist ein Ausweichtermin für Freitag, 20. August 2021 vorgesehen. Für den Fall, dass die Veranstaltung wegen kurzfristiger Änderung der Corona-Vorschriften nicht stattfinden kann oder Sie im Falle der notwendigen zeitlichen Verlegung zu dem Ausweichtermin verhindert sein sollten, wird Ihnen selbstverständlich der Eintrittspreis erstattet.

Zur Vorbereitung des Konzertes ist unser Freibad an diesem Tag lediglich **bis 18 Uhr** geöffnet (weitere Infos unter „Ticketsystem Schwimmbad“). Schauen auch Sie vorbei und genießen Sie einen unterhaltsamen Konzertabend in außergewöhnlicher Atmosphäre.




Freibad am Saarpolygon

■ Eintrittspreise

Einzelkarte - Frühschwimmertarif (3 Stunden nach Öffnung)	3,50 Euro
Erwachsene: Einzelkarte	4,50 Euro
Ermäßigung*: Einzelkarte	2,00 Euro
Einzelkarte - Spätschwimmertarif (3 Stunden vor Schließung)	3,50 Euro
Familienkarte (zwei Erwachsene plus bis zu drei Kinder)**	9,00 Euro

(Bitte buchen Sie Einzeltickets, das System gewährt dann automatisch den Rabatt).

Die ***Ermäßigung** gilt für Kinder und Jugendliche von 7 bis 18 Jahren, Schülerinnen und Schüler, Studierende, Auszubildende, Personen im freiwilligen sozialen Jahr und Freiwillige im Sinne des Bundesfreiwilligengesetzes, Inhaberinnen und Inhaber der Ehrenamtskarte und der Jugendleiterkarte (Juleica) sowie Schwerbehinderte ab 50 Prozent, sowie Inhaberinnen und Inhaber des Sozialpasses der Gemeinde Ensdorf jeweils bei Vorlage des Ausweises.

****Familienkarten** gelten für Eltern, Alleinerziehende, Pflegeeltern, Großeltern, die mindestens mit einem minderjährigen Kind (leibliches Kind, Enkelkind, Adoptiv- oder Pflegekind) in einem Haushalt leben.

Mit Verlassen des Freibades verliert die Eintrittskarte ihre Gültigkeit.

Freien Eintritt in das Freibad haben:

- Kinder unter 7 Jahren (in Begleitung und unter Aufsicht Erwachsener)
- Begleitpersonen von Schwerbehinderten über 50 Prozent, sofern sie im Schwerbehinderten-Ausweis als Begleitperson eingetragen sind
- DLRG; DRK und Feuerwehr mit Ausweis nach Einsatz und Verfügbarkeit
- einheimische Schulklassen (unter Leitung einer Lehrperson zur Frühschwimmerzeit)

Saison- und 12-er Karten werden dieses Jahr nicht angeboten. Die Gültigkeit der 12- Karten aus dem Jahr 2019 wird verlängert und kann ab 2022 wiedereingesetzt werden.

Reinigungskosten

Bei Verunreinigung des Bades oder der Einrichtungen wird eine Gebühr in Höhe des tatsächlichen Aufwandes erhoben, mindestens 16,00 €

■ Überblick über den Ablauf des Badebetriebes:



Öffnungszeiten:

Montag bis Sonntag von 10:00 bis 20:00 Uhr

Einlassbedingungen:

Aufgrund der aktuellen gesetzlichen Regelungen ist der Zugang zu unserem Freibad nur mit einem vorab gebuchten Online-Ticket möglich. Die Anzahl der Badegäste ist auf 1000 Personen beschränkt.

Weitere Regelungen für den Schwimmbadbesuch unter Corona-Schutz-Bedingungen sehen unter anderem vor, dass Kinder unter 10 Jahren nur in Begleitung eines Erziehungsberechtigten Einlass ins Freibad erhalten können.

Online Tickets:

Die Eintrittskarten können online unter www.gemeinde-ensdorf.de erworben werden. Beim Kauf der Online Tickets gibt es die Möglichkeit mit **Paypal**, **Debit-oder Kreditkarte** oder per **Giropay** zu zahlen. Die gekauften Tickets sind personalisiert und nicht übertragbar.

Wichtig: An der Freibadkasse werden keine Eintrittskarten verkauft.

Für Personen, die keinen Onlinezugang oder keine Möglichkeit einer Onlinebuchung haben, können an einer eigens eingerichteten **Servi-**

estelle im Rathaus (Hintereingang), während der Woche **von Montag bis Freitag in der Zeit von 8:30 bis 9:30 Uhr**, ein Online-Ticket buchen und bar bezahlen.

Bitte beachten Sie, dass die Servicestelle nur zu o.a. Zeiten besetzt ist und auch die Tickets für samstags und sonntags nur zu diesen Zeiten erworben werden können.

Eintrittspreise

Die reguläre Entgeltordnung der Eintrittspreise wird während des eingeschränkten Betriebes außer Kraft gesetzt. Derzeit können ausschließlich nur Einzeltickets angeboten werden. Die gültigen Eintrittspreise können Sie der nachfolgenden Übersicht entnehmen.

Ablauf des Schwimmbetriebes

Das Schwimmbecken ist durch Bodenmarkierungen in acht breite Schwimmbahnen eingeteilt, in denen auf zwei Bahnen im Kreis geschwommen werden kann. Der Mindestabstand gilt auch für das Nichtschwimmerbecken. Einzelumkleiden können in reduzierter Zahl eigenverantwortlich genutzt werden.

Weitere Hygieneregeln zur Gewährleistung des Mindestabstandes werden unter anderem im Ein- und Ausgangsbereich, bei den Umkleiden, Liegewiesen und am Beckenrand für die Besucher deutlich sichtbar ausgewiesen. Das Personal ist angewiesen, die Einhaltung der Hygieneregeln und des Mindestabstandes zu überprüfen. Zur Einhaltung der Regeln und zur Umsetzung der erforderlichen Reinigungs- und Desinfektionsmaßnahmen sind den Anweisungen des Personals unbedingt zu beachten.

Mundschutzpflicht und Mindestabstand gelten im gesamten Badbereich. Ausgenommen von der Mundschutzpflicht sind der Gang ins Schwimmbecken und zu den Außenduschen sowie das Verweilen am Liegeplatz.

Bitte nehmen Sie Rücksicht auf die anderen Gäste und halten Sie sich an die Anweisungen des Personals.

So können wir, trotz der Pandemie, alle eine schöne Saison im Ensdorfer Freibad genießen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Herzlichst

Jörg Wilhelmy, Bürgermeister

und das Team des Ensdorfer Freibades

Klavierduo mit viel Charme am Saarpolygon



Foto: Willy Engeldinger

Bereits zum dritten Mal fand auf der Ensdorfer Bergehalde unter der prächtigen Kulisse des Saarpolygons eine sommerliche Klavier-Soirée statt. Die Besonderheit des diesjährigen Konzerts bestand darin, dass mit dem Klavierduo KamiLada gleich zwei Pianistinnen am Flügel Platz nahmen und ihrer Spielkunst auf den schwarzen und weißen Tasten zur Freude des Publikums freien Lauf ließen.

Hinter KamiLada verbirgt sich das Geschwisterpaar Kamilla Bard und Lada Nevmyatullina, zwei Konzertpianistinnen, die 500 Kilometer östlich von Moskau als Töchter eines bekannten Jazz-Pianisten und Bandleader an der Wolga geboren wurden und seit einigen Jahren im Saarland und Rhein-Main Gebiet leben.

Mit der Wahl der überaus charmannten Künstlerinnen und ihrem vielseitigen Repertoire traf der

Förderverein BergbauErbeSaar als Veranstalter vollauf den Geschmack der Zuhörerschaft. 200 Besucher des ausverkauften Konzerts waren über die gelungene künstlerische Darbietung rundum begeistert.

Dabei überraschten die beiden Pianistinnen mit ihrer Programmgestaltung. Denn zunächst traten die Geschwister einzeln als Solistinnen auf und fanden erst im zweiten Teil des Konzerts zum Klavierduo zusammen. Vorstandsmitglied Volker Hagelstein zog bei seiner Begrüßung eine gewisse Parallele zur heutigen Zeit mit Phasen des eher Alleinseins und des wieder Beisammenseins. Diese beiden Pole wurden in der Aufführung kontrastreich spürbar.

Und so begann die etwas mehr der klassischen Musik zugewandte Lada Nevmyatullina mit Spätwerken der Romantik. Mit Bedacht ausgewählt wegen der Nähe der

Örtlichkeit zu Frankreich und ihrer russischen Herkunft brachte sie Werke von Ravel, Brahms und Rachmaninow mit gefühlvolltem wie leidenschaftlichem Spiel zu Gehör. Ihre Schwester Kamilla Bard, eher beheimatet in neuzeitlicher Unterhaltungsmusik mit Jazz, Pop und Soul, verzauberte daraufhin mit perlenden, minimalistischen Tönen von Einaudi das still lauschende

Publikum, unternahm einen kurzen Abstecher in die fabelhafte Welt von Amélie, ehe sie mit dem voluminösen Klassiker, der Bohemian Rhapsody bravourös den Schlussakkord am großen Flügel setzte.

Im zweiten Teil des Konzerts folgte der große Umschwung, die Besucher erlebten eine ganz andere Stimmung. Zuvor noch Solistinnen und jede für sich am Instrument, kamen die Geschwister nun gemeinsam im nahezu identischen Outfit beschwingt auf die Bühne und entfalteten frohgelaunt ein Potpourri bunt gemischter Bearbeitungen klassischer Werke, international bekannter Melodien und grooviger Jazz-Standards.

Zur Erheiterung des Publikums wurden die Musikstücke mit allerlei fantasievollen und spielerischen Ideen gespickt. Das Klavierduo verschmolz mehr und mehr zu einer geschwisterlichen Einheit. An der Klaviatur ging es einige Male fast schon artistisch zu. Schließlich ließen sich die Besucher mitreißen, klatschten und swingten auf ihren Plätzen genüsslich mit. So entstand eine heitere und unbeschwerte Stimmung, die alle ergriff.

Mit sichtlicher Begeisterung bedankte sich der Vorsitzende des Fördervereins, Hans-Jürgen Becker am Ende der gelungenen Darbietung bei den Künstlerinnen mit einem bunten Blumenstrauß, worauf noch eine Zugabe folgte, in der nach der vorangegangenen Fröhlichkeit ein klein wenig Melancholie mitschwang.

Die Soirée am Saarpolygon war auch im dritten Jahr ein schöner Erfolg und soll nach den Vorstellungen des Fördervereins fortgesetzt werden.

V.i.S.d.P: Volker Hagelstein



Bergbaugeschichte in unserer Ortsmitte

Als weiterer Baustein unseres diesjährigen Atmochecks wurden die Verteilerkästen Ecke Stürmerstraße - Provinzialstraße mit historischen Motiven versehen. Die Fotodokumente reichen dabei von den 30er Jahren bis in die Gegenwart. Ein herzliches Dankeschön geht an die RAG Montan Immobilien GmbH, die uns die sechs Fotos zum Thema Bergbaugeschichte in Ensdorf aus ihren Archiven zur Verfügung gestellt hat. Für das Layout und die Montage der Motive zeichnet die Ensdorfer Fachfirma SRD Druck sich verantwortlich. Christian Schwinn hatte die gute Idee, die Fotos in einen passenden Hintergrund aus Kohlestücken einzufügen. Vor der Montage der Aludibond-Platten bzw. Folien wurden die zum Teil recht unansehnlichen Verteilerkästen vom Gemeindebauhof mit einem einheitlichen Anstrich im Farbton „staubgrau“ versehen. Auf der Rückseite des vierten, im rechten Winkel stehenden Verteilerkastens sieht man als Bergbau-Motiv der Gegenwart unser Saarpolygon. Verwendet wurde hierfür eine schwarz-weiß Aufnahme von Michael Gerlach aus Ensdorf, die diese beim letztjährigen Fotowettbewerb der Gemeinde Ensdorf eingereicht hatte. Im Herbst wird auch die Vorfläche der Kästen neu gestaltet werden - mit einer einheitlichen Bienenweide aus trittfestem, silbrig-weißem Teppich-Hornkraut.



So sahen die Verteilerkästen vorher aus:



„Matschecke“ am Waldrand beseitigt

Wieder instand gesetzt wurde der ständig vernässte, sprich matschige Waldzugang am Campingplatz. 30 Tonnen Splitt (Andesit 5/16) wurden von unserem Gemeindebauhof auf der rund 500 m² großen Fläche eingebaut. Dazu wurde die Oberfläche zunächst komplett abgezogen, anschließend mit dem Schotter egalisiert und verdichtet. Das (derzeit ja reichlich vorhandene) Regenwasser kann nun schnell und ungehindert versickern und die Waldbesucher können Weg und Parkfläche wieder sauberen Fußes passieren.



Ensdorf lebt gesund



Ensdorf engagiert sich im Rahmen des Projektes „Ensdorf lebt gesund“ für Prävention und Gesundheitsförderung in der Gemeinde. In Kooperation mit dem Verein für Prävention und Gesundheit im Saarland (PuGiS e.V.) gibt es in der neuen Rubrik „Ensdorf lebt gesund“ im 14-tägigen Rhythmus Wissenswertes und Tipps rund um das Thema „Prävention und Gesundheit“. Dort finden Sie auch Hinweise zu kostenfreien Onlineangeboten und weiterführenden Informationen. Online gibt es alle Infos zum Projekt „Ensdorf lebt gesund“ auch auf www.gemeinde-ensdorf.de.

■ Aus der Heimat

Beim Besuch von Supermärkten können wir unabhängig der Jahreszeit sämtliche exotische Früchte und Gemüsesorten kaufen. Doch immer mehr Verbraucher hinterfragen die Herkunft ihrer Einkäufe. Bewusste Konsumenten greifen zum Beispiel im Winter anstatt zu den Erdbeeren aus Spanien, dann doch zu dem Apfel aus der Region. Schließlich haben wir den Luxus eines breitgefächerten Angebotes an regionalen und vor allem saisonalen Produkten. Doch tun wir uns und unserer Umwelt bei dem Kauf dieser Produkte etwas Gutes?



Gute Gründe warum es sich lohnt, regionale Produkte einzukaufen und Tipps und Tricks um den Einkauf zu meistern, geben wir in diesem Gesundheitstipp.

Alleine die Beachtung des Bio-Siegels bedeutet nicht, dass man bewusst einkauft und konsumiert. Der Kauf von regionalen Produkten bedeutet, dass

man nicht nur weiß woher die Lebensmittel stammen, sondern auch, dass man lokale Händler unterstützt und die Umwelt schont. Doch was bedeutet „Regionalität“ und kann diese vorgetäuscht werden?

Was bedeutet bei Lebensmitteln „regional“?

Da der Begriff „Region“ nicht gesetzlich definiert und geschützt ist, wird er unterschiedlich verwendet. In der Werbung oder im Supermarkt vor Ort sind die Begriffe „regional“ und „Region“ aber auch die Bezeichnungen wie „von hier“ oder „Heimat“ oft nicht nachvollziehbar bzw. suggerieren eine regionale Herkunft aus der Umgebung des Lebensmittelgeschäftes. So kann es sein, dass ein Kaffee als „regional“ angeboten wird, dessen Bohnen in der Nähe geröstet werden, der Rohstoff jedoch aus Übersee stammt. Auch beispielsweise Karotten werden oftmals als Heimatprodukt bezeichnet, das Anbaugebiet liegt jedoch in 500 Kilometern Entfernung vom Verkaufsort.

Ein regionales Produkt sollte daher „aus der Region für die Region“ sein. Das heißt es wird innerhalb einer abgegrenzten Region erzeugt, verarbeitet und vermarktet. Viele Menschen verstehen unter ihrer Region den Großraum um ihren Wohnort, zum Beispiel ihren Landkreis, ihr Bundesland oder bestimmte Naturräume wie die Eifel, das Vogtland oder den Taunus.



Verbraucher sollten daher auf den Etiketten oder Internetseiten der Hersteller überprüfen und auf Wochenmärkten und Verkaufsständen nachfragen, wofür die Angabe „regional“ steht.

Sind regionale Lebensmittel besser?

Mit einer der Gründe warum Menschen regionale Lebensmittel kaufen, ist der Aspekt, dass dadurch die Erzeuger vor Ort, also die regionalen Landwirte, gestärkt werden. Der Geschmack und die Frische von Obst und Gemüse, das reif geerntet wurde, überzeugt die Verbraucher und lassen sie zu regionalen Produkten greifen. Da der Transportweg zum Endverbraucher kurz ist, besteht darüber hinaus die Möglichkeit klimaschonende Produkte einzukaufen. Wichtig ist hierbei, trotz der Regionalität ist es möglich, dass die Produkte qualitativ nicht hochwertiger sind als Erzeugnisse aus anderen Gegenden, denn auch in der Region kann das Gemüse aus beheizten Gewächshäusern stammen und die Tiere müssen nicht zwingend unter den höchsten Tierschutzstandards gehalten werden.



Deshalb gibt es einige Regionalzeichen, die neben der regionalen Herkunft zusätzliche qualitative und ökologische Kriterien (zum Beispiel gentechnikfreie (Vaterung)) garantieren.

Vier Gründe die für den Kauf regionaler Produkte sprechen:

- Umwelt:** Die Herstellung regionaler Produkte verursacht meist weniger CO₂-Emissionen als beispielsweise eingeflogene Produkte aus anderen Ländern. Sie helfen somit dabei, das Klima und die Umwelt unserer Erde weniger zu belasten.
- Ökonomischer Vorteil:** Durch einen regionalen Einkauf können Sie dabei helfen, den Rückgang der landwirtschaftlichen Betriebe zu verhindern und Arbeitsplätze in Ihrer Region zu sichern.
- Günstiger:** Regionale Produkte können manchmal sogar billiger sein, als importierte Waren, da beispielsweise das Logistik- und Lieferprozesse geringer sind.
- Gesünder:** Durch die frische Ernte und die kürzeren Transportwege enthalten regionale Produkte mehr Vital- und Nährstoffe. Ein regionaler Einkauf steht in Abhängigkeit zur saisonalen Verfügbarkeit der Waren, da die Produkte frisch geerntet werden müssen. Dadurch entfallen lange Transportwege.

So können Sie regionale Lebensmittel erkennen:

1. Eiercode: Schnelle Auskunft über die Herkunft

Die Eier müssen auf ihrer Schale mit den Ziffern eines Eiercodes „x-DE xxxxxxx“ gekennzeichnet werden. Die erste Ziffer vor dem „DE“ (=Deutschland) gibt die Haltungsform an, wobei die ersten beiden Ziffern nach dem „DE“ das Bundesland angeben: 01 Schleswig-Holstein, 02 Hamburg, 03 Niedersachsen, 04 Bremen, 05 Nordrhein-Westfalen, 06 Hessen, 07 Rheinland-Pfalz, 08 Baden-

Württemberg, 09 Bayern, 10 Saarland, 11 Berlin, 12 Brandenburg, 13 Mecklenburg-Vorpommern, 14 Sachsen, 15 Sachsen-Anhalt, 16Thüringen.

2. Regionalfenster: Freiwillige Kennzeichnung für Lebensmittel aus der Region

Für alle, die Wert auf regionale Produkte legen, kann das auf der Verpackung aufgedruckte Zeichen „Regionalfenster“ helfen. Es gibt, an wo das Produkt herkommt. In der ersten Zeile wird die Herkunft der Hauptzutaten genannt. (zum Beispiel: „Wo ist der Apfel gewachsen?“). In der zweiten Zeile werden ausschlaggebende Verarbeitungsorte angegeben. Diese dürfen außerhalb der in Zeile 1 genannten Region liegen, die Verarbeitung muss aber in Deutschland erfolgt sein. (zum Beispiel: „Wo wurden die Äpfel abgepackt?“). Die dritte Zeile gibt Auskunft über den regionalen Rohstoffanteil. Nebenzutaten dürfen auch aus anderen Regionen bezogen werden.

3. Klar abgrenzbare Herkunft durch die Angabe der Orte oder der Region

Der Erzeuger sollte bei unverarbeiteten Lebensmitteln wie Erdbeeren, Spargel oder Kartoffeln die Adresse beziehungsweise den Ort oder die Region nennen, wenn er mit einer regionalen Herkunft werben möchte.

4. Geschützte Ursprungsbezeichnung (g.U.)

Das EU-Kennzeichen „g.U.“ steht für „geschützte Ursprungsbezeichnung“ und verpflichtet dazu, eindeutige Informationen über die Herkunft zu geben. Diese eingetragenen Lebensmittel müssen unter festgelegten Kriterien hergestellt und weiterverarbeitet werden.

5. Siegel der Regionalinitiativen

Unter Regionalinitiativen versteht man lokale Zusammenschlüsse von kleineren Betrieben, Bauern, Verarbeitern und Gastronomen sowie kirchlichen und naturschutzfachlichen Verbänden, die zusammen ihre regionalen Lebensmittel vermarkten. Jedoch besitzt jede Regionalinitiative ihre eigenen festgelegten Anforderungen und Qualitäten, wodurch sich der Durchblick für den Verbraucher etwas schwierig gestaltet.



Um diesem Problem entgegenzuwirken, werden Auszeichnungen „REGIONAL PLUS - fair für Mensch und Natur“ vom Verein Regionalbewegung NRW an Initiativen vergeben, die die Qualitätssicherung, den Schutz von Natur und Umwelt sowie die regionale Herkunft sicherstellen.

6. Qualitätszeichen der Bundesländer

Bei den regionalen Qualitätszeichen der verschiedenen Bundesländer ist es für den Verbraucher wichtig, sich vor dem Kauf über die unterschiedlichen Kriterien für das jeweilige Bundesland zu informieren. Die Lebensmittel werden zwar häufig mit einem Qualitätssiegel versehen, bestehen jedoch teilweise aus nicht regionalen Rohstoffen und entsprechen häufig nur den Marktstandards.

Extra Tipp: Laden Sie sich online einen saisonalen Obst- und Gemüsekalender herunter, um immer genau zu wissen, was im Moment geerntet wird.

Literatur:

Kaia Magazin (2017). *Regional statt global: warum regionale Produkte besser sind*. Zugriff am 23.07.2021. Verfügbar unter <https://blog.kaia.ch/warum-regionale-produkte-besser-sind/#:~:text=5%20Gr%C3%BCnde%20regionale%20Produkte%20einzukaufen%3A%201%20Umweltschonend%3A%20Produkte,geerntet%20und%20enth%C3%A4lt%20darum%20mehr%20Vital-%20und%20N%C3%A4hrstoffe>
 Verbraucherzentrale (2020). *Regionale Lebensmittel*. Zugriff am 23.07.2021. Verfügbar unter <https://www.verbraucherzentrale.de/wissen/lebensmittel/kennzeichnung-und-inhaltsstoffe/regionale-lebensmittel-11403>
 Regionalfenster. *Das Regionalfenster*. Zugriff am 23.07.2021. Verfügbar unter <https://www.regionalfenster.de/das-zeichen.html>



**MEIN SOMMER -
MEIN SAARLAND**

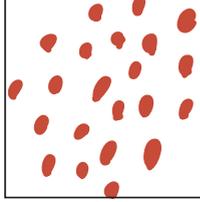
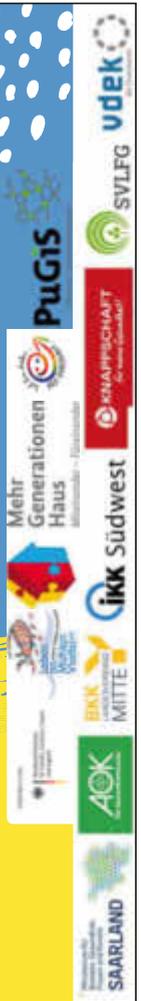


FUNTASTISCH DURCH DEN SOMMER!

**DEIN
ONLINE-PROGRAMM**

29. JULI BIS

07. OKTOBER 2021



ONLINE-TERMINE



DO. 29.07.2021, 17:30 – 18:30 UHR
Geschmeidig wie ein Tiger - mobil
und flexibel im Alltag

DO. 05.08.2021, 17:30 – 18:30 UHR
Zuhause Fit – so werden Küchenstuhl
und Co. zum Trainingsgerät

DO. 12.08.2021, 17:30 – 18:30 UHR
Family Fit – das Workout für die ganze
Familie

DO. 19.08.2021, 17:30 – 18:30 UHR
3,2,1 Relax – Entspannungsübungen für
den Alltag

DO. 26.08.2021, 17:30 – 18:30 UHR
Mit Teamwork zum Erfolg – Bewegung
und Ernährung schlaue kombinieren

DO. 02.09.2021, 17:30 – 18:30 UHR
Wahrheit oder Lüge?! –
Gesundheitsmythen auf der Spur

DO. 09.09.2021, 17:30 – 18:30 UHR
Geistesblitz - Leistungsstark durch
Übung und Ernährung

DO. 16.09.2021, 17:30 – 18:30 UHR
"Aus alt mach Neu!" - Klassiker der
saarländischen Küche neu gedacht

DO. 23.09.2021, 17:30 – 18:30 UHR
Mealprep - schnell und einfach,
gesund und lecker

DO. 30.09.2021, 17:30 – 18:30 UHR
Gesunder Schlaf durch gesundes
Essen - Tipps für einen besseren
Schlaf

DO. 07.10.2021, 17:30 – 18:30 UHR
Nachhaltigkeit?! Wie der Trend zum
Alltag wird



www.das-saarland-lebt-gesund.de



Weitere Infos und kostenfreie
Anmeldung:

WWW.EVEENO.COM/ONLINEAKTIONSTAGEMUEHLENVIERTEL



Sommerferienprogramm 2021

Der Sommer ist da und nun lassen wir es uns in den Ferien mal so richtig gut gehen! Diese Ferien bieten wir euch sechs aufregende Wochen, in denen für jede*n etwas dabei ist. So kann Urlaub auch zu Hause schön sein!

Wichtig: nach aktuellem Stand benötigt ihr für alle Angebote einen tagesaktuellen Test.

Solltet ihr keinen haben, könnt ihr euch auch bei uns vor Ort testen lassen.

Bitte denkt daran, dass ihr mit Krankheitssymptomen wie Schnupfen, Husten oder erhöhter Temperatur nicht an den Angeboten teilnehmen könnt.

Das Anmeldeformular bitte ausgefüllt (entsprechende Angebote ankreuzen und eure Kontaktdaten eintragen) entweder bei der Gemeindeverwaltung Ensdorf, Provinzialstraße 101 a, abgeben, euch telefonisch unter der 06831 504-137 anmelden oder aber per Email an shschmitt@gemeinde-ensdorf.de schicken.

Ich freu mich auf euch!



Donnerstag, 12.08.2021 Kletterausflug an den Klettersteig Boppard

Ihr wollt Klettern und Kraxeln? Da seid ihr bei diesem Ausflug genau richtig! Über Leitern, Trittbügel und mit Drahtseil erklimmen wir gemeinsam die Spitze! Was ihr hierzu braucht? Neben Spaß am Erklimmen von Höhen natürlich festes Schuhwerk und ausreichend Proviant



<u>Alter:</u>	ab 12 Jahren
<u>Abfahrt:</u>	9:15 Uhr Rathaus Ensdorf (hinterer Parkplatz)
<u>Rückankunft:</u>	18:00 Uhr
<u>Kosten:</u>	10,- €
<u>Besonderheiten:</u>	Im Bus herrscht Maskenpflicht! Festes Schuhwerk! Ausreichend Rucksackverpflegung

Dienstag, 17.08.2021 Abenteuerwald Saarschleife und Trekkingtour Cloef mit Fährfahrt

Diese schöne Kombitour bietet gleich mehrere Highlights: Nach dem Start in Mettlach geht's durch die „Keuchinger Schweiz“, hin zur Kleinen Cloef, weiter zum Abenteuerwald unterhalb des Baumwipfelpfads Orscholz. Danach setzen wir mit der Fähre „Welles“ auf die andere Saarseite über, von wo aus wir dann flach zu unserem Ausgangspunkt zurückwandern. Die Strecke ist ca. 10 km lang, natürlich wird dazwischen auch gepicknickt!



<u>Alter:</u>	ab 10 Jahren
<u>Abfahrt:</u>	9:00 Uhr Rathaus Ensdorf (hinterer Parkplatz)
<u>Rückankunft:</u>	18:00 Uhr
<u>Kosten:</u>	8,- € (inkl. Abenteuerwald + Fährfahrt)
<u>Besonderheiten:</u>	Im Bus + Abenteuerwald herrscht teilweise Maskenpflicht! Festes Schuhwerk! Rucksackverpflegung

19.08.2021 Fahrt in den Eifelpark Gondorf

Ob Fahrattraktionen oder Wildtiere beobachten: Im Eifelpark Gondorf ist für jeden was dabei! Von Wildwasser- und Sommerrodelbahnen bis hin zum Wildwasser-Rondell!



AUSGEBUCHT

Alter: ab 12 Jahren
Abfahrt: 15:00 Uhr Rathaus Ensdorf (hinterer Parkplatz)
Rückankunft: 17:00 Uhr
Kosten: 15,- € (inkl. Eintritt und Busfahrt)
Besonderheiten: Im Bus + und Park herrscht teilweise Maskenpflicht! Rucksackverpflegung

24.08.2021 Hochseilgarten Homburg



Ein Event für alle, die gerne die Dächer der Welt erkunden! Im Hochseilgarten Homburg geht es über Taue, Balken und Stahlseile hoch in die Baumwipfel. Die Parcours befinden sich zwischen 2m - 15m Höhe und haben sowohl für Anfänger, als auch für Fortgeschrittene Parcours zu bieten.

AUSGEBUCHT

Alter: ab 12 Jahren
Abfahrt: 9:45 Uhr Rathaus Ensdorf (hinterer Parkplatz)
Rückankunft: 17:00 Uhr
Kosten: 12,- € (inkl. Eintritt und Busfahrt)
Besonderheiten: Im Bus herrscht Maskenpflicht! Festes Schuhwerk! Rucksackverpflegung!

26.08.2021 Technikmuseum Speyer



Hier kannst du tausende Ausstellungsstücke der Technikgeschichte in Europas größter Raumfahrtausstellung entdecken! Ein original **BURAN SPACE SHUTTLE**, begehbare **FLUGZEUGE**, aber auch Automobile, Motorräder, Schiffe und andere technische Errungenschaften warten auf euch. Ein Besuch im einzigen **IMAX-DOME-Filmtheater** Deutschlands steht ebenfalls auf dem Programm! Also, wenn ihr an diesem Tag noch nichts vorhabt, solltet ihr euch jetzt schnell anmelden.

Alter: ab 12 Jahren
Abfahrt: 8:00 Uhr Rathaus Ensdorf (hinterer Parkplatz)
Rückankunft: 19:00 Uhr
Kosten: 15,- € (inkl. Eintritt und Busfahrt)
Besonderheiten: Im Bus herrscht Maskenpflicht! Rucksackverpflegung!

Anmeldung Sommerferienprogramm 2021



Hiermit melde ich mein Kind,

Nachname, Name: _____

Adresse: _____

Telefonnummer: _____

Geburtsdatum: _____

für folgende/n Ausflug/ Ausflüge an (bitte ankreuzen):

- 12.08.2021 Klettersteig Boppard
- 17.08.2021 Abenteuerwald Saarschleife und Trekkingtour Cloef mit Fährfahrt
- ~~19.08.2021 Fahrt in den Eifelpark Gondorf~~
- ~~24.08.2021 Hochseilgarten Homburg~~
- 26.08.2021 Fahrt in das Technikmuseum Speyer

Unterschrift eines Sorgeberechtigten:

.....

(Sollte mein Kind an Krankheitssymptomen wie Schnupfen, Husten, erhöhter Temperatur leiden, kann es leider nicht teilnehmen)

Anmeldung bitte abgeben bei:

Gemeindeverwaltung Ensdorf, Provinzialstraße 101 a, 66806 Ensdorf oder
shschmitt@gemeinde-ensdorf.de

Tel.: 06831 504-137

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Bous - Ensdorf

Dankeschön

Für die vielfältigen Zeichen der Begrüßung im Zusammenhang mit meinem Dienstbeginn in der Pfarreiengemeinschaft Bous-Ensdorf bedanke ich mich ganz herzlich. Ich habe mich sehr gefreut, dass mir so viele Menschen, offiziell oder privat, ihre Unterstützung und Verbundenheit zum Ausdruck gebracht haben.

Ein besonderes Wort des Dankes möchte ich an dieser Stelle auch an die Mitarbeiterinnen richten, die mir gerade in diesen ersten Wochen des Neubeginns überaus hilfreich und loyal zur Seite gestanden haben: Das sind die **Pfarrsekretärinnen** Katrin Blohm, Christine Hawner und Elisabeth Jenal sowie die **Küsterinnen** Bärbel Görgen und Ulrike Soranna. Sie wirken oft im Hintergrund, leisten aber einen ganz wertvollen und unverzichtbaren Dienst.

So bin ich nun auch offiziell in Bous - Ensdorf gestartet. Nach gefüllten und intensiven Wochen beginnt jetzt die Sommerferienzeit und damit ein etwas ruhiger Abschnitt, in dem wir hoffentlich alle etwas Ruhe und Erholung finden können. Das wünsche ich uns allen.

Mit den besten Segenswünschen,

Ihr Pastor Christian Müller

Aktualisierte Regelungen während der Corona-Pandemie

Die Sicherheitsbestimmungen für unsere Gottesdienste gelten weiterhin sowohl für die Sonntagsmessen als auch für die Werktagsmessen:

- vor allem der **Sicherheitsabstand von 1,5 m zu Personen aus einem fremden Haushalt**
- die Pflicht zum Tragen eines **medizinischen Mund-Nasenschutzes** oder **FFP2-Maske** besteht nur beim Betreten und Verlassen der Kirche
- die **Hygienevorkehrungen**

Ab dem Wochenende 17./18. Juli 2021 (Beginn der Sommerferien) **verzichten wir auf die Anmeldepflicht** auch für den Besuch der Samstagvorabend- bzw. Sonntagsmessen. Natürlich muss weiterhin die durch räumliche Begrenzung maximale Teilnehmerzahl beachtet werden. Wir weisen daraufhin, dass ggf. keine Teilnahme möglich ist, falls alle Plätze vergeben sind.

An Feiertagen wird es evtl. besondere Regeln zur Anmeldung geben. Darüber werden wir aber in den Gemeindeblättern informieren.

Die beiden Pfarrgemeinderäte haben jeweils eine Person beauftragt, die vor Ort für das geordnete Betreten und Verlassen des Kirchenraumes sorgen wird.

Gottesdienstordnung vom 07.08.2021 - 15.08.2021

Samstag, 07.08. – 19. Sonntag im Jahreskreis

18:30 Bous Vorabendmesse
Sonderkollekte für die Kirchenheizung
30er Amt für + Helene Seidel geb. Schillak;
für ++ Mathilde und Anton Fery und + Sohn Josef, sowie ++ Vinzenz, Josefine und Wolfgang Schwinn;
für + Alfred Conrad; für ++ Julianne und Willi Dettling sowie ++ Maria und Heinz Welz;
für ++ Josef Mischke und Sohn Herbert;
für + Rose Moser;
für + Peter Moser und ++ Eltern;
für + Ida Eberle

Sonntag, 08.08. – 19. Sonntag im Jahreskreis

09:30 Ensdorf Hochamt
Sonderkollekte für die Pfarrkirche
30er Amt für Ottilie Pisani geb. Schmitt

10:45 Ensdorf Taufe der Kinder Tim Oliver Hurth, Julius Lauer, Paul Rupp und Noelle Schmalian

Samstag, 14.08. – Hl. Maximilian Maria Kolbe, Ordenspriester, Märtyrer (1941)

14:30 Bous Trauung des Brautpaares Michael Hoffmann und Katharina Götz

Samstag, 14.08. – Hochfest der Aufnahme Mariens in den Himmel

18:30 Bous Vorabendmesse mit Kräutersegnung

Sonntag, 15.08. – Hochfest der Aufnahme Mariens in den Himmel

09:30 Ensdorf Festhochamt mit Kräutersegnung für die Leb. und Verst. einer Familie

10:45 Ensdorf Taufe der Kinder Lia Costanza und Emil Gerstle

Fernsehgottesdienste im ZDF

08.08.2021: Seebad Ahlbeck, evangelischer Gottesdienst

15.08.2021: Rabanus-Maurus, Mainz, katholischer Gottesdienst

22.08.2021: Montabaur, evangelischer Gottesdienst

29.08.2021: St. Johannes, Neumarkt i.d. Opf., katholischer Gottesdienst

EWTN Katholisches TV

Werktags 08.00 Uhr und sonntags 10.00 Uhr - Heilige Messe aus dem Kölner Dom

Präsenzzeiten der Pfarrämter in Bous und Ensdorf

Es gelten auch weiterhin die Ihnen bereits bekannten Hygienevorkehrungen und Sicherheitsbestimmungen.

Bei Terminen im Pfarrbüro bitten wir Sie, **einen medizinischen Mund-Nasen-Schutz oder eine FFP2-Maske** zu tragen!

Öffnungszeiten:

Bous: Dienstag von 14.00 - 17.00 Uhr und

Mittwoch von 09.00 bis 12.00 Uhr

Ensdorf: Montag von 09.00 - 12.00 Uhr und

Donnerstag von 14.00 - 17.00 Uhr

Telefonisch und per E-Mail sind wir erreichbar unter:

Telefon: Pfarramt Bous 06834/2378

Pfarramt Ensdorf 06831/52264

E-Mail: pfarramt@pg-bous-ensdorf.de

Unsere Homepage finden Sie unter: www.pg-bous-ensdorf.de

Gemeindereferentinnen:

Gemeindereferentin Julia Krechan: 06831/508615

Gemeindereferentin Dorothee Schmitt: 06831/508613

Beichtgelegenheit in Bous und Ensdorf

nach Vereinbarung (z.B. nach den Gottesdiensten) mit Pastor Christian Müller

Katholische Öffentliche Bücherei Ensdorf

Die Bücherei ist in den Sommerferien **geschlossen!**

Spenden für die Opfer der Flutkatastrophe

Die Flutkatastrophe in unserem Land hat uns alle geschockt und vielen Menschen Hab und Gut, zahlreichen sogar das Leben gekostet. Das bewegt uns zutiefst, zumal ein großer Teil der verwüsteten und geschädigten Orte auf dem Gebiet unseres Bistums liegen. Helfen wir, soweit wir können, und tragen wir die Sorgen und Nöte der Mitmenschen im Gebet mit.

Spenden können auf das Spendenkonto des Bistums Trier und der Caritas, IBAN: DE 43 3706 0193 3000 6661 21, BIC: GENODED 1PAX, Stichwort: „Hochwasser 2021“, überwiesen werden.

■ Evang. Kirchengemeinde Schwalbach

in den **Zivilgemeinden:** Schwalbach mit Elm und Hülzweiler, Bous, Ensdorf und Saarwellingen mit Schwarzenholz

Unsere Gottesdienste:

Sonntag, 08.08.2021, 10. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Kirche Bous

Predigtreihe „Religiöse Motive in der Literatur“

Horst Lichter: Ich bin dann mal still – „Stille, oder was passiert, wenn man plötzlich allein in seinem Kopf ist“

Pfarrer Köhler

(s. Gemeindebusfahrplan Bous)

Sonntag, 15.08.2021 – 11. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Gemeindezentrum Schwalbach

Predigtreihe „Religiöse Motive in der Literatur“

Barack Obama: Ein verheißenes Land – „Yes we can!“ statt „Ich zuerst“

Pfarrer Köhler

(s. Gemeindebusfahrplan Saarwellingen-Schwalbach)

Bitte melden Sie sich für die Gottesdienste an, da die Anzahl der Gottesdienstbesucher begrenzt ist. Wir dürfen bei Erreichen der zugelassenen Teilnehmerzahl keine weiteren Gottesdienstbesucher mehr aufnehmen. Daher ist eine Anmeldung unerlässlich.

Predigtreihe „Religiöse Motive in der Literatur“



Bis einschließlich 15. August findet unsere diesjährige Predigtreihe in der Region unter dem Titel „Religiöse Motive in der Literatur“ statt. Wir informieren jeweils darüber wer, wann und über welches Buch predigt.

Wir sind in allen Ihren seelsorglichen Anliegen, Fragen, Sorgen und Nöten für Sie da: Pfarrer Janich (06834-53546 reinhard.janich@ekir.de) sowie Pfarrerin Opiolla (06834-

7801752 juliane.opiolla@ekir.de) und Pfarrerin Wiehle (06898/4480781 inge.wiehle@ekir.de)

Unsere Veranstaltungen:

Montag, 09.08.2021

20.00 Uhr Selbsthilfegruppe für Alkohol- und Medikamentenprobleme in Bous

Dienstag, 10.08.2021

19.30 Uhr Chorprobe in Schwalbach

Donnerstag, 12.08.2021

14.30 – 17.00 Uhr Bücherei in Schwalbach

Nähere Erläuterungen zu den Veranstaltungen:**Unsere Bücherei**

Die Bücherei ist unter den geltenden Hygienemaßnahmen geöffnet.

Neustart Meditationsgruppe – für Anfänger*innen und Geübte!

Ab 3. September treffen wir uns wieder

jeden Freitag um 18.30 Uhr (geänderte Uhrzeit!) im Gemeindehaus in Bous

um gemeinsam das Herzensgebet zu praktizieren. An jedem 3. Freitag im Monat (ab 17.09.) treffen wir uns im Gemeindezentrum in Lebach zur gleichen Zeit. In Bous ist dann keine Meditation.

Wer neu dazukommen oder nach einer langen Pause wieder in die Meditation hineinfinden möchte:

Am Samstag, den 7. August gibt es von 10-12 Uhr einen Einführungskurs im Gemeindehaus in Bous.

Sowohl für den Einführungskurs als auch für die regelmäßigen Termine ist eine **Anmeldung** unbedingt erforderlich unter: juliane.opiolla@ekir.de oder 06834-7801752.

Herzlich willkommen in der Stille!

Öffnungszeiten in der Zeit vom 02.08.2021 bis 20.08.2021

Mo + Do 9.00 – 12.00 Uhr geöffnet, dienstags, mittwochs + freitags geschlossen. Zurzeit ist das Gemeindebüro für den Publikumsverkehr geschlossen, telefonisch sind wir zu den genannten Zeiten zu erreichen.

E-Mail: schwalbach@ekir.de

Internet: www.kirchengemeinde-schwalbach.de

9.35 Uhr Schacherweg

Kontaktadressen:

Gemeindebüro Schwalbach, Tel. 06834/956970

Die Homepage der Ev. Kirchengemeinde Unter „www.kirchengemeinde-schwalbach.de“ finden Sie alles Wichtige zu unserer Kirchengemeinde. Außerdem finden Sie die aktuellen Gottesdienste und Veranstaltungen auf der Startseite.

Religionsgemeinschaften**Jehovas Zeugen****Hilfe für Flutopfer in NRW und Rheinland-Pfalz**

Vieleorts organisierten Jehovas Zeugen in den vergangenen Tagen zahlreiche Hilfslieferungen und freiwillige Aufräumteams für mehrere Kleinstädte in Nordrhein-Westfalen und Rheinland-Pfalz.

Die Helferteams lieferten beispielsweise mehrere Tonnen Lebensmittel und Trinkwasser sowie Toilettenpapier, Notstromaggregate und Trocknungsgeräte in besonders betroffene Regionen in den Kreisen Ahrweiler, Euskirchen, Rhein-Erft und Rhein-Berg. Darüber hinaus wurden mehrere Aufräumteams mit freiwilligen Helfern organisiert. Neben praktischen Hilfsdiensten leisteten sie auch seelsorgerischen Beistand, denn viele Opfer sitzen schockiert vor den Trümmern ihrer Existenz.

Jehovas Zeugen in Ensdorf und Umgebung konnten sich bereits im Vorfeld als freiwillige Helfer für den Katastrophenfall registrieren. Für die laufende Woche werden weitere Teams mit freiwilligen Helfern organisiert sowie Spenden von lebensnotwendigen Mitteln auf den Weg gebracht.

Gottesdienste per Videokonferenz**Freitag, 6.8.2021**

18.30 Uhr Lied und Gebet

Hauptpunkte aus dem Bibelleseprogramm der Woche 5. Mose 22-23

Vortrag: Wie durch das mosaische Gesetz Jehovas Fürsorge für Tiere zum Ausdruck kam

Besprechung: Werde ein besserer Bibellehrer

Weitere Programmpunkte siehe Arbeitsheft August 2021

Sonntag, 8.8.2021

10.00 Uhr Vortrag

Thema: Gottes neue Welt - wer darf darin leben?

Redner: Stefanos Stoitsis (Greiveldange, Luxemburg)

10:30 Bibelstudium

Thema: Bibelschüler auf dem Weg zur Taufe begleiten

Auskunft B Michely 0152 29575177

Infos**Corona und das Schülerforschungszentrum Saarlouis im Schuljahr 2020/21**

Collage der Nachwuchsforscherinnen und -forscher am Schülerforschungszentrum im Schuljahr 2020/21 Foto: SFZSLS

Schulschließungen, Distanzunterricht und viele andere Einschränkungen erschwerten das Leben der Schülerinnen und Schüler während der Corona-Pandemie. Abgesehen von Zeiten der vollständigen Schulschließung fanden am Schülerforschungszentrum Saarlouis (SFZSLS) dennoch weiterhin Workshops mit halben Klassen unter Einhaltung von Abstands- und Hygieneregeln und unter Anwendung eines eigens entwickelten Hygienekonzepts statt. Insgesamt besuchten im Schuljahr 2020/2021 etwa 2.900 Schülerinnen und Schüler die Angebote des Schülerforschungszentrums.

In den Zeiten der Schulschließung wurden die Angebote des SFZSLS sogar häufiger genutzt als jemals zuvor. Auch wegen der Pandemie wurde die Homepage des SFZSLS neugestaltet und viele neue Online-Workshops zur Verfügung gestellt, die zuhause absolviert werden können. Ergänzend zu den Workshops wurden Lernerfolgskontrollen sowie kleine Online-Tests angeboten und ebenfalls rege genutzt. Benjamin Brück, Leiter des Schülerforschungszentrums, berichtet, dass die Workshops zur Gestaltung des Homeschoolings vom Lehrpersonal genutzt worden seien: „Die Rückmeldungen der Kolleginnen und Kollegen, der Schülerinnen und Schüler und auch deren Eltern war durchweg positiv.“

Der vom SFZSLS organisierte Forschertag fand 2020 erstmals online statt. Neben zahlreichen Experimenten wurden auch Spiele rund um die MINT-Fächer angeboten. „Das Schülerforschungszentrum ist unser ganzer Stolz. Hier können Nachwuchsforscherinnen und -forscher ihre ersten Schritte in Versuchen rund um zukunftsstrahlende Themen der Naturwissenschaft und der Technik machen. Das Team um Benjamin Brück entwickelt immer neue tolle Ideen und fördert so die Freude am Entdecken“, erklärt Landrat Patrik Lauer.

Schülerinnen und Schülern, die während des Homeschoolings nach Abwechslung suchten, wurden individuell durch ein Team des SFZSLS bei der Durchführung ihrer Forschungsprojekte unterstützt. Durch diese individuelle Förderung durfte man sich beim Wettbewerb „Jugend forscht“ über einen regelrechten Preisregen freuen: Acht am SFZSLS unterstützte Projekte wurden bei „Jugend forscht“ und „Schüler experimentieren“ (die Juniorensparte von „Jugend forscht“ ab der 4. Klasse bis 14 Jahre) eingereicht. Drei zweite und drei erste Preise auf Landesebene war die erfolgreiche Bilanz. In diesen Projekten wurden unter anderem CO₂-Ampeln für die Klassenräume des Albert-Schweitzer-Gymnasiums in Dillingen entwickelt oder CO₂ mithilfe von erneuerbaren Energien zu Methan umgewandelt. Ein Projekt erreichte sogar auf Bundesebene einen herausragenden dritten Platz: Max Dorzweiler und Jan Dajnc untersuchten ein erst seit kurzem bekanntes Phänomen der Verzweigung von Licht innerhalb einer Seifenblasenhaut, den „Branched flow“. Auf die Projekterfolge ist Prof. Andreas Schütze, Vorsitzender des Fördervereins des SFZSLS, besonders stolz: „Dass es gelungen ist, neben dem Schülerlaborbetrieb auch die Forschung von Schülerinnen und Schülern am SFZSLS voranzubringen und stärker sichtbar zu machen, ist eine der wenigen positiven Auswirkungen der Corona-Pandemie.“

Der erfolgreiche Start eines Stratosphärenballons im Mai 2021, den die Klasse 9e des Max-Planck-Gymnasiums plante und durchführte, bildete den gelungenen Abschluss eines erfolgreichen Forscherjahrs am SFZSLS.

**Jetzt
günstig
online drucken**

Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!



LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von
LINUS WITTICH Medien

Kindern eine Chance geben: **LERNPATEN SAAR**

Kinder und Jugendliche – insbesondere aus benachteiligten, schwierigen Lebensverhältnissen – stark machen, ihnen beim Lernen helfen, ihr Selbstvertrauen aufbauen und zu einem schulischen Bildungsabschluss führen, das ist die Aufgabe der LERNPATEN SAAR.

Fast 250 Kinder und Jugendliche werden zurzeit in einer 1:1 Betreuung von unseren Lernpaten im ganzen Saarland betreut. Der Bedarf an Lernpatinnen und Lernpaten ist viel größer.

Werden auch Sie Lernpate, eine anspruchsvolle ehrenamtliche Aufgabe, die Ihnen aber persönlich Erfüllung und Bereicherung bietet. Die Lernpaten werden wohnortnah in Grundschulen und weiterführenden Schulen eingesetzt.

Wir bereiten Sie bestens auf diese Aufgabe vor. Der nächste Qualifizierungslehrgang beginnt am 31. August und endet am 12. Oktober 2021 in Präsenz im Bürgerzentrum Mühlenviertel in Saarbrücken oder digital.

Weitere Informationen zu den LERNPATEN SAAR erhalten Sie bei der Geschäftsstelle der LERNPATEN SAAR, Tel. 06 81 / 938 59 745, Fax 06 81 / 938 59 749, E-Mail lernpaten@pro-ehrenamt.de Internetseite: www.lernpaten-saar.de.

Meldebogen (auf der Internetseite)



■ Bärenhunger-Familienkochbox des Landkreises Saarlouis

- eine ausgezeichnete Erfolgsgeschichte



Foto (von links): Carmen Britz, Landrat Patrik Lauer, Kirsten Cortez und Jürgen Günter, Leiter der DAK-Landesvertretung des Saarlandes, bei der Preisübergabe des DAK-Wettbewerbs Foto: Landkreis Saarlouis / Yannick Hoen

Bereits im Frühjahr wurde die Bärenhunger-Familienkochbox beim DAK-Wettbewerb „Gesichter für ein gesundes Miteinander“ als Landesieger ausgezeichnet. Auch auf der Bundesebene wurde das Projekt nun mit dem zweiten Platz belohnt. Jürgen Günter, Leiter der DAK-Landesvertretung des Saarlandes, überreichte Landrat Patrik Lauer und den Projektinitiatorinnen Carmen Britz und Kirsten Cortez bei einem Termin im Landratsamt Saarlouis persönlich die beiden Preise.

Schon im ersten Lockdown 2020 haben sich die beiden Landkreismitarbeiterinnen Britz und Cortez die Fragen gestellt: Wie kann ein Ausgleich für die Familien geschaffen werden, die durch die coronabedingte Schließung von Schulen und Kindertagesstätten auf die finanzielle Unterstützung beim Mittagessen verzichten müssen? Wie kann dies nachhaltig und positiv auf die Familien wirken? Schnell wurde die Idee der Bärenhunger-Familienkochbox entwickelt. Das langfristige Ziel der Kochbox ist es, den Spaß an gesunder Ernährung und am Kochen zu fördern. Neben gesunden Rezepten und Lebensmittel enthalten die Boxen viele kreative Vorschläge für einen aktiven Alltag. Die Teilnehmer bekamen zum Beispiel ein kleines Fitness-Workout für Zuhause, eine Fantasie-Reise oder Bastelanleitungen zum Ausprobieren. Doch die Kochbox ist auch eine Mitmach-Projekt: Die Familien konnten an Wettbewerben teilnehmen, in der Vorweihnachtszeit wurde beispielsweise das schönste Lebkuchenhaus gesucht.

Das Konzept der Bärenhunger-Familienkochbox wurde sehr gut angenommen, immer mehr Familien beteiligten sich. Dank der vielen Partner und Sponsoren, die von den Initiatorinnen gewonnen werden konnten, startete im Mai der erste Online-Live-Kochkurs. Dieser fand im Rahmen der Kampagne „Das Saarland lebt gesund!“ in Kooperation mit dem Verein für Prävention und Gesundheit im Saarland (PuGiS e.V.) statt. Unter professioneller Anleitung durch das Institut für medizinische Gesundheitsförderung und Prävention (gesund und punkt) in Saarbrücken haben Eltern gemeinsam mit ihren Kindern an insgesamt vier Kochterminen über eine Onlineplattform teilnehmen können. Auf dem Speiseplan standen einfache, gesunde und leckere Rezepte. Die teilnehmenden Familien waren durchweg begeistert und hoffen auf eine Fortführung als Präzenzkochkurs.

In den Herbstferien startet die „Bärenhunger-Familienkochbox 4.0“. Das Projekt wird in den kommenden Jahren fortgesetzt werden, auch dank der Unterstützung durch den Kreistag.

■ KEB im Kreis Saarlouis e. V.

06831/76020 - info@keb-dillingen.de

www.keb-dillingen.de

Kostenl. Ferienprogramm des Saarlandes

Upcycling mit der Nähmaschine 18./19. Aug; **Wildkräuterwanderung** 12., 19., 26. Aug. Die KEB nimmt Anmeldungen zu den landesweiten Ferienangeboten (siehe www.umwelt.saarland.de) entgegen.

Achtung: Teilnahme nur getestet, geimpft oder genesen!

In zeitl. Folge:

Europadenkmal Berus: Idee, Geschichte, Symbolik

Fr 6. Aug 15 - 15.45 Uhr. Präsident Kurt Schoenen und Helmut Bulle vom Denkmalverein. 0 €

Techniken zum Umgang mit Ängsten

Fr 6. Aug 17 - 18.30 Uhr. M. Noss. 9 €

Eutonie kompakt (online)

Fr 6. Aug 18 - 21 Uhr. I. Weiland. 9 €

Brushing Up English - Auffrischkurs A2 (Online)

5 Fr 17 - 18.30 Uhr ab 6. Aug. P. Allmann. 45 €

Ich wollte immer mal (wieder) malen und zeichnen...

Sa 7. Aug 10 - 15.45 Uhr. J. Munz. 45 €

Tanzen auf die alten Schlager

Sa 7. Aug 16 - 17.30 Uhr. T. Gelz. 8 €

Workshop: Spanisch mit Musik (A1)

Sa 7. Aug 10 - 12.30 Uhr. E. Arce. 20 €

Französische Gesprächsrunde

Sa 7. Aug 10 - 12.15 Uhr. J. Pöppel. 7 €

Sommer-Akademie: Entspannte Gelassenheit mit VBM - Vagus Balance Methode®

Sa 7. Aug 9 - 16 Uhr. Dirk Laurent/Susanne Senz-Laurent. 79 €

Wurzeln - Aus der Reihe: Innenwelten-Malkurs zur Selbsterfahrung und Selbstreflexion

Mo 9. Aug 16.30 - 19.30 Uhr. B. Summa. 20 €

Hausmusik bei Ute Mertes - Klassik, Jazz, Tango...

Jeden Di 10 - 12 Uhr. 0 €

Strick-Stammtisch (Socken und mehr)

Jeden Di 10. Aug 18.30 - 20 Uhr. M. Nalbach. 4 €

Offener Treff für Handarbeiten

Jeden Mi 11. Aug von 9 - 11.30 Uhr. 0 €

Rock'n'Roll

Jeden Mi 11. Aug 20 - 21.30 Uhr. T. Gelz. 8 €

Spanische Gesprächsrunde

Mi 11. Aug 18 - 19.30 Uhr. M. Garcia Jorge. 8 €

Französisch in den Ferien - Auffrischung für reiseinteressierte Anfänger *innen

3 Mi 9.30 - 11 Uhr ab 11. Aug. J. Pöppel. 27 €

Gesprächskreis über aktuelle Themen

Do 12. Aug 9.30 - 11 Uhr. A. Schaeffer. 0 €

Selbsthilfegruppe: Depression, Angst, Erschöpfung

Jeden Do 12. Aug 18 - 19.30 Uhr. 1 €

Socken stricken und mehr

Jeden Do 12. Aug 15.30 - 17 Uhr. M. Nalbach. 4 €

Sommer-Akademie: Mediation - und zwar mit Recht

Do 12. Aug 8.30 - 13.30 Uhr. Prof. Dr. Dr. Th. Gergen. 90 Euro inkl. Lehrbuch und weiterem Material.

Hochsensibel-Gesprächskreis

Fr 13. Aug Präsenz: 16 Uhr. Online: 18.30 Uhr. 0 €

Makramee-Workshop: Wandbehang

Sa 14. Aug 14 - 17 Uhr. J. Müller. 25 € plus 7 € für Material.

Die fünf Tibeter. Sanftes Training für Körper und Geist.

Sa 14. Aug 14 - 17 Uhr. O. Kleber. 24 €

Endlich Zeit für Englisch

6 Mo ab 16. Aug. 17 - 18.30 Uhr. P. Allmann. 54 €

Englische Gesprächsrunde (online)

Mo 16. Aug 19 - 20.30 Uhr. N. Kowalski. 7 €

Einführung in Eutonie und Meditation

Di 17. Aug 19 - 20.30 Uhr. I. Weiland. 9 €

Sommer-Akademie: Flip Cup Acryl Pouring - Einstieg in die Welt des Farbengießens

Do 19. Aug 10 - 17 Uhr. G. Langenstroer. 79 € inkl. Material.

■ Unabhängige Stabsstelle Bergschäden

Die „Unabhängige Stabsstelle Bergschäden“ steht allen Privatpersonen, Unternehmen, öffentlichen Stellen, den Medien und allen anderen bergbaulich betroffenen oder interessierten Kreisen kostenfrei mit informatorischen und vermittelnden Dienstleistungen zur Verfügung. Auch in der angebrochen nachbergbaulichen Phase ergeben sich neben den noch offenen Schadensangelegenheiten sonstige Fragestellungen, in denen die Stelle gerne behilflich ist (etwa Anfragen zur Verjährung von Ansprüchen, zur bergbaulichen Einwirkungshistorie auf Immobilien, die man erwerben oder veräußern möchte, zur Schadenserwartung und schadensrechtlichen Fragen rund um die etwaige Flutung, zur Löschung von Bergschadensersatzverzicht im Grundbuch u.s.w.).

Die Kontaktdaten lauten:
 Unabhängige Stabsstelle Bergschäden
 Am Bergwerk Reden 10
 66578 Schiffweiler

Tel.: 0681/501-4854 oder 0681/501-4839 oder 0171/9332032

Fax: 0681/501-4833

E-Mail: p.haser@landtag-saar.de

Persönliche Besucher zur Stabsstelle sind wegen der außerterminalichen Verpflichtungen ihrer Bediensteten nur nach vorheriger Absprache möglich. In jeder Angelegenheit, die dies erfordert, kommt der Sachbearbeiter nach Absprache vor Ort.

■ Rentensprechtag am 10. August 2021

Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der nächste Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund, Egon Haag, findet am **Dienstag dem 10. August 2021 von 14.00 bis 16.00 Uhr** statt. Während dieser Zeit können auch Termine zur telefonischen Rentenanspruchstellung vereinbart werden. Ausserdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um Rückfragen seitens der Deutschen Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater Egon Haag ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Telefon: 06831-59381. Die Beratung ist kostenlos.

ches Straßenkonzert mit heiteren Klängen aus Schlager und Volksmusik. Die Bewohnerinnen und Bewohner waren alle auf der Terrasse unter dem großen Sonnenschirm versammelt und lauschten, bei sommerlichen Temperaturen und kühlen Getränken, den Klängen der zünftigen Musik. „Seit sooo langer Zeit ist endlich mal wieder etwas los bei uns“, lautete der begeisterte Kommentar vieler Bewohner, die eifrig mitsangen und im Rhythmus klatschten. Doch nicht nur den Senioren bereitete die Musik große Freude. Auch einige Nachbarn ließen sich von den fröhlichen Klängen mitreißen und klatschten und schunkelten im Einklang mit unseren Bewohnern.

Nach dem Konzert, das weit über eine Stunde dauerte, wurden auch die „durstigen Musikanten“ mit kühlen Getränken bewirtet. Das hatten sie sich redlich verdient!!!

An dieser Stelle bedanken wir uns ganz herzlich bei den Mitgliedern des Musikvereins Ensdorf, der Gemeinde Ensdorf, die mit dem Absperren der Straße das Konzert ermöglichte aber auch bei den Nachbarn in der Stürmerstraße, die den Parkplatz vor ihrem Haus den Musikern als schattige „Bühne“ zur Verfügung stellten!

■ Verein der Musikfreunde 1904 Ensdorf e.V.

Am vergangenen Sonntag präsentierte sich der Verein bei einem Picknickkonzert auf dem Schulhof der Grundschule. Bei freiem Eintritt und schönem Wetter unterhielten die Ensdorfer Musiker zwei Stunden die anwesenden Gäste. Der Verein bedankt sich bei allen Gästen für Ihre Spende und bei Burkhard Schmidt vom Edeka-Markt Schmidt für seine Unterstützung.



Politische Parteien und Wählergruppen

■ SPD Ortsverein Ensdorf



In der vergangenen Woche verteilten Mitglieder der Jusos mit Landrat Patrik Lauer und Mitgliedern des SPD Ortsvereins Ensdorf Eis an die Besucher des Schwimmbads. Leider ließen die Temperaturen an diesem Tag zu wünschen übrig, so dass die Aktion bei besserem Wetter wiederholt wird.

■ Unwetter - Katastrophe
 Nicht zu fassen - erschüttert vom Verlust von Menschen, von Hab und Gut.
 In den Orten des Grauens stehen sie vor dem Nichts - wirkt lähmend auf die Angehörigen.
 Wie soll es weitergehen?! Noch fehlt ihnen die Kraft - sie wird wiederkommen durch die Hilfe von vielen - durch das Zusammenstehen.
 Raimund Kläser

Vereine

■ Musikverein Ensdorf spielte für Senioren

Sommerliches Konzert vor dem Seniorenhaus



Am vergangenen Sonntag durften sich die Bewohnerinnen und Bewohner des „Seniorenhaus St. Augustin“ auf ein seit Langem angekündigtes Ereignis freuen: Der Musikverein Ensdorf unter Leitung von Herr Stefan Klein gab vor dem Haus, in der Stürmerstraße, ein fröhli-



Abschied nehmen



Nachruf

In stiller Trauer nehmen wir
Abschied von unserem Mitarbeiter

Harald Lesch

Herr Lesch war seit Jahrzehnten
für unser Unternehmen im
Verkauf und in der Zusteller-
betreuung tätig.

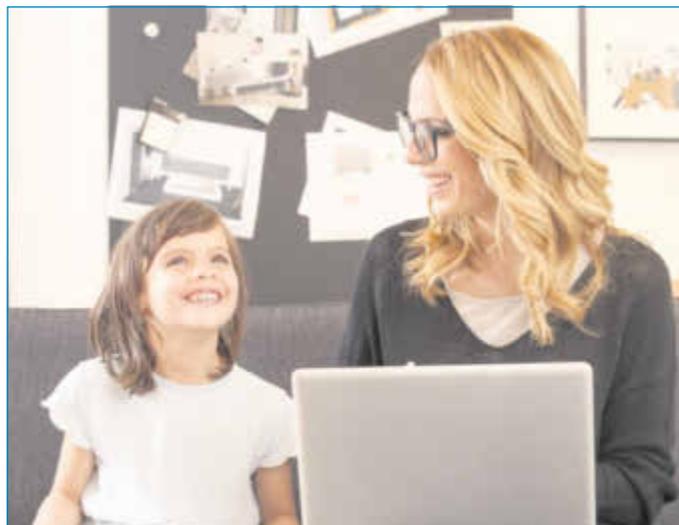
Er war ein Mensch, der mit viel Freude, Fleiß und
Leidenschaft seine Arbeit verrichtet hat und
gleichermaßen bei Kollegen und Vorgesetzten
beliebt war.

Wir sind ihm zutiefst dankbar für sein langjähriges
Engagement und werden ihm ein ehrendes Anden-
ken bewahren.

Unser Mitgefühl gilt besonders seiner Familie und
seinen Angehörigen.

Geschäftsleitung und Belegschaft der
LINUS WITTICH Medien KG

Föhren, Schwalbach, im Juli 2021



Familienanzeigen online

selbst gestalten!

Schritt 1

Geben Sie hierzu folgende Adresse
in Ihren Internetbrowser ein:
anzeigen.wittich.de

Und wählen Sie aus, wo Ihre An-
zeige erscheinen soll (*zusätzliche
Ausgaben können Sie bei Bedarf
in einem der folgenden Buchung-
schritte auswählen*).

Schritt 2

Wählen Sie jetzt die gewünschte An-
zeigen-Art aus, zum Beispiel Fami-
lien-Anzeigen, den entsprechenden
Anlass (Geburtstag, Hochzeit Dank-
sagung) können Sie im Anschluss
auswählen. Nun steht Ihnen in der
ausgewählten Rubrik eine Vielfalt
an Anzeigenmustern zur Auswahl.



Schritt 3

Nachdem Sie sich für ein Anzei-
genmuster entschieden haben,
können Sie jetzt den Text Ihrer An-
zeige ändern und die Gestaltung

vornehmen. Der neue Anzeigene-
ditor bietet Ihnen hier eine große
Auswahl an Gestaltungsmöglich-
keiten.



Familienanzeigen online aufgeben

anzeigen.wittich.de

Gerne auch telefonisch unter Tel. 02624 9110

Grabstätten hatten schon
immer eine besondere
Bedeutung für uns
Menschen.

Sie sind Orts
der Besinnung,
der Erinnerung und
des Andenkens
an unsere Verstorbenen.



Rudolf-Diesel-Str. 5
D-66773 Schwalbach
Telefon 06834 / 50 31

Herstellung von Grabmälern in allen
Gesteinsarten, nach eigenen und
gegebenen Entwürfen.

Wir bieten ein reichhaltiges Lager
an Rohmaterial und Fertigsteinen.

Jörg Beiren, Stefan Beiren

Beiren Natursteine GmbH

Abschied nehmen.

Traueranzeige und -danksagung
in Ihrem Mitteilungsblatt.



Buch-Tipp: KINDERLACHEN

Vom Glück,
lernen zu dürfen



29,90 €
Jedes Buch finanziert den Bau von weiteren Schulen mit.

Dieses Buch wird tausenden Kindern eine Zukunft schenken. Und SIE werden daran einen Anteil haben.

Wie ein Buch dies vermag? Kommen Sie mit auf eine Reise, zum Beispiel nach Ruanda, Myanmar, Peru, Indien, Brasilien, Ghana, Nepal! Erleben Sie diese Länder aus einer ganz anderen Perspektive: durch die Augen der Kinder. Dieses Buch erzählt die Geschichten von Mädchen und Jungen aus 20 Entwicklungsländern. Kinder wie Juneli aus Haiti, der seinen Vater im Hurrikan verlor. Kinder wie Kapika, die aus dem namibischen Buschland kam und Wissenschaftlerin werden will, um gegen die Krankheiten in Afrika zu kämpfen.

Alle diese Kinder aus den ärmsten Ländern der Welt haben eines gemeinsam: Sie haben das Glück, lernen zu dürfen. In einer von mehr als 300 Schulen, die die Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP weltweit in in zehn Jahren gebaut hat.

Nach dem großen Erfolg des ersten Buches „Abenteuer Weltumrundung“ ist nun das zweite Buch von FLY & HELP erschienen!

264 Seiten, Hardcover, großes Format: 30 x 25 cm

www.buch-kinderlachen.de

Neues Buch



QR Code | Facebook | NEWS

!NEU!
Anmeldung jetzt auch online möglich

GFU Fahrschule
Zeughausstraße 14 • 66740 Saarlouis
INFO 06831 953-101
fahrschule@gfu.com www.gfu.com



SCHWEIN-FREI
mit Zaunanlagen
von



ADAM GbH
Garten- u. Landschaftsbau

...und wenn sie schon da waren, wir beseitigen auch Wildschäden!

**Gestaltung - Steinarbeiten - Zäune
Baumfällungen - Mäharbeiten - Pflege**

☎ (06831) 89 26 11 • www.adamservice.de

Besuchen Sie uns! www.wittich.de



Allgäu

Seenland erleben

Buchenberg · Sulzberg · Waltenhofen · Weitnau

Fordern Sie gleich Ihren gratis Prospekt mit Wandervorschlägen an!

- Klare Naturseen
- Landleben pur
- zentrale Lage
- gemütliche Unterkünfte
- großes Wanderwegenetz

Hier geht's zu unserer Seite



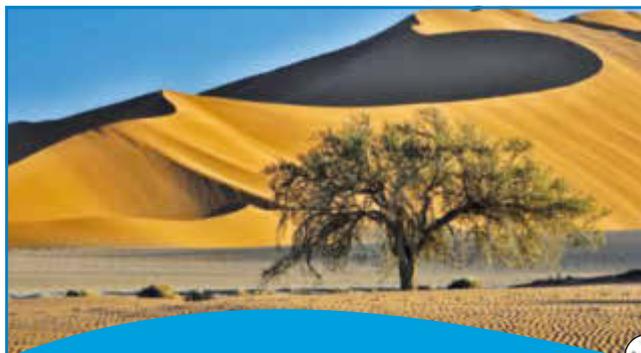
AllgauerSeenland.de

Allgäuer Seenland
erfrischend natürlich

Rathausplatz 4
87477 Sulzberg

Tel. 08376/920119
Fax 08376/920140





pro Person
ab 1.998 €
 inkl. Flug, Busrundreise,
 teilweise Halbpension
 und Konzert
Buchungscode:
LW22

Vom 18.1. – 30.01.2022:

13-tägige Traumreise »Stars unter Afrikas Sternen«

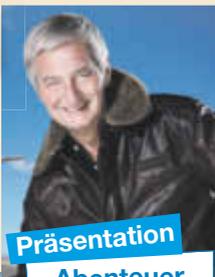
Namibia Rundreise 2022

Windhoek und Umgebung - Sossusvlei - Swakopmund - Etosha

Konzert »Stars unter Afrikas Sternen«



Tim Toupet, Ireen Sheer und Patrick Lindner



**Präsentation
 Abenteuer
 Weltumrundung**

Inklusivleistungen:

- Linienflug mit renommierter Airline von Frankfurt nach Windhoek in der Economy Klasse
 - Flughafensteuern und Sicherheitsgebühren
 - Transfers im klimatisierten Reise- oder Minibus gemäß Reiseverlauf
 - 11 Übernachtungen in Hotels und Lodges der Mittelklasse, Unterbringung im Doppelzimmer (davon 6 Nächte auf Rundreise, 2 Nächte auf der 3,5* Midgard Country Lodge und 3 Nächte in Windhoek im 4* Safari Court Hotel)
 - 11x Frühstück, 5x Abendessen
 - **Präsentation „Abenteuer Weltumrundung“**
 - **Konzert »Stars unter Afrikas Sternen«**
 - **2 Stadtrundfahrten (Windhoek und Swakopmund)**
 - Besuch eines FLY & HELP Schulprojektes
 - Eintritte in die Nationalparks laut Reiseverlauf
 - Ausflugsangebote optional zubuchbar
 - Deutschsprachige Reiseleitung
 - Reisepreissicherungsschein
- Zumutbare Programmänderungen vorbehalten.

Erleben Sie eines der schönsten Länder der Welt und die einzigartige Atmosphäre eines Konzertes auf einer Namibischen Lodge, mit drei Highlights der deutschen Schlagerwelt: Ireen Sheer, Tim Toupet und Patrick Lindner. Das Konzert „**Stars unter Afrikas Sternen 2022**“ zugunsten der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP werden Sie noch lange in Erinnerung behalten.

Tauchen Sie auf dieser Busrundreise in die Schönheit Namibias ein und lassen Sie sich von der Vielfalt eines Landes fesseln, in dem Deutsch sogar noch oft gesprochen wird.



Ausführlicher Reiseverlauf unter: www.schlagernacht-namibia.de



50 € pro Person

50 € pro Person vom Reisepreis kommen der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau in Afrika verwendet. www.fly-and-help.de

E-Mail:
reisen@prime-promotion.de

www.prime-promotion.de

Veranstalter: Prime Promotion GmbH

Jetzt buchen unter:

Tel.: 0214-7348 9548
 (Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

WITTICH
LINUS WITTICH
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Mit uns bleiben
 Sie am Ball!



Anzeige online aufgeben
anzeigen.wittich.de

GTÜ VERTRAGSPARTNER

Ihre **GTÜ** Kfz-Prüfstelle in Schwalbach
 WO? Im **GFU** Bildungspark



- Haupt- und Abgasuntersuchung
- Änderungsabnahmen

(z. B. Felgen, Fahrwerk, AHK)

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-12:00, Do. 17:00-18:30
 und jeden 1. Samstag im Monat 9:00-12:00

ATS Auto Technik Sachverständige
 Zum Felsacker ■ 66773 Hülzweiler
 Telefon: (06831) 7687571

Bauen und

Wohnen

Jungbrunnen für zuhause

Whirlpools sorgen nicht nur für Entspannung und Ruhe, sondern fördern auch aktiv die Gesundheit. Mit unterschiedlichen Therapieansätzen und Düsenvarianten können gezielt verschiedene Problemzonen behandelt werden. Selbst das Hautbild kann dank Hydroxygentherapie verschönert werden. Nacken- und Rückenleiden, Hautkrankheiten, Muskelverspannungen, Schlafstörungen sowie Schmerzen im Karpaltunnel und in den Füßen ein-

fach wegbaden? Für alle, die wenig Zeit haben und sich trotzdem, schönheits- und gesundheitsfördernde Maßnahmen wünschen, gibt es nun tatsächlich eine Lösung, die angenehmer nicht sein könnte: ein Bad im Whirlpool. Die hohe Wassertemperatur in Kombination mit der Massage durch die Düsen fördert die Durchblutung und kurbelt den Stoffwechsel an. Durch die entspannende Wirkung lässt sich außerdem viel leichter Stress abbauen.

sbt saarland brennertechnik

Am Brunnen 4
 66787 Wadgassen-Schaffhausen

Jetzt Heizung modernisieren und dabei sparen!

SBT GmbH & Co KG
 Ihre Heizungsspezialisten im Saarland

- > Inbetriebnahme
- > Wartung
- > Stördienst
- > Verkauf



saarland-brennertechnik.de Telefon: 0 68 34 - 56 79 061

Boden verlegen: Auf den Untergrund kommt's an!

Ein solider Boden unter den Füßen spart Geld und Ärger. Deshalb entscheiden sich immer mehr Bauherren und Renovierer für einen vollflächig auf den Estrich geklebten Bodenbelag. Aus Vinyl oder Parkett hält er ein Leben lang. Doch bevor überhaupt der erste Parkettstab oder das erste Vinyelelement geklebt werden kann, ist eine Reihe von Vorarbeiten notwendig. So sollte der Untergrund fest, frei von Rissen, staubfrei und selbstverständlich vollständig trocken sein und bleiben, bevor man die Grundierungsflüssigkeit aufbringt. Um Unebenheiten des Bodens auszugleichen, kommen Schleifgerät und Spachtel- bzw. Nivelliermassen zum Einsatz. Der neue Fußbodenbelag ist gekauft. Jetzt nur noch schnell auspacken und verlegen, um zu sehen wie er mit den ebenfalls neu erworbenen Möbeln harmoniert. Stopp! Besser ist es, sich etwas Zeit zu nehmen und den Untergrund entsprechend

vorzubereiten. Sonst drohen Schäden wie Fugen oder Wellen. Auch können sich einzelne Planken oder Paneele lösen, was einem Totalschaden sehr nahe kommt. Größere Unebenheiten im Estrich können sogar dazu führen, dass zum Beispiel das neu verlegte Parkett Hohlgeräusche oder unerwünschte Bewegungen aufweist. Ob es genügt den Boden penibel zu reinigen und anschließend zu grundieren – dazu ist in jedem Fall zu raten – oder ob zusätzliche Maßnahmen erforderlich sind, hängt vom Einzelfall ab. Wie die Praxis zeigt, sind jedoch häufig Ausgleichsmaßnahmen am Estrich notwendig. Ungeübte Heimwerker sind hier gut beraten, einen Fachmann zu konsultieren. Er kann auch mit Spezialwerkzeugen Dellen und Senken aufspüren, die man auf den ersten Blick gar nicht sieht und beurteilen, ob diese Unebenheiten noch in der Norm liegen oder Korrekturen erforderlich sind. *bau-pr.de*

Die Heim-Sauna im Badezimmer

Die Sauna ist schon lange kein unansehnlicher wuchtiger Holzklotz mehr, der versteckt werden muss. Moderne Modelle sind platzsparend und durchaus auch optisch ansprechend. Beliebte Orte für eine Sauna sind der Garten, der Dachboden und Keller, aber auch das Badezimmer. Im Bad sind sogar die besten Voraussetzungen für einen Saunaeinbau bereits vorhanden:

Ein gefliester Nassraum, er ist gut belüftet und eine Dusche befindet sich ebenfalls dort. Im Badezimmer ist im Vergleich zu einer Garten-Sauna oder einer Sauna im Keller nur wenig zu beachten, da die oben genannten Grundbedingungen bereits vorhanden sind. Eine weitere wichtige

Voraussetzung ist eine Mindest-Deckenhöhe von 210 cm sowie ein vorhandener Starkstromanschluss. Eine Alternative sind 230-Volt-Saunen, die jedoch nicht so hohe Temperaturen erreichen. Auch die Anzahl der saunierenden Personen muss bedacht werden, denn in Mini-Saunen passen höchstens zwei Erwachsene. Hochwertige Saunen verfügen über dampfdichte Isolierungen. Ist der Raum nicht ausreichend belüftet, kann dem Zimmer durch entstehendes Schwitzwasser Schaden zugefügt werden. Deshalb sollten Fenster oder eine mechanische Belüftungsmöglichkeit vorhanden sein – ein Grund mehr für das Bad als perfekter Standort.

Planst du noch oder **baust du schon?** 

**Beerdigungsinstitut
Britz-Heitz** Inh. Michael Heitz

Ihr Helfer im Trauerfall
Hilfe, Beratung & Betreuung



Einfach immer für Sie da
Telefon 06831 / 52286
Am Pfarrgarten 12 - 66806 Ensdorf
www.bestattungen-ensdorf.de

WITTICH
MEDIENTEIL

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Immer ein Auge für's Detail.

Anzeige online aufgeben
anzeigen.wittich.de




gesucht & gefunden

**IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE
IM SAARLAND**

ANTIK- & SAMMLERWELT
Bares für: Gold, (ver)Silber(tes), Zinn, Modeschmuck, Zahngold,
Markenporzellan u. v. m. Terminabsprache bei:
Dipl.-Betriebswirtin (FH) S. Kimberger + Team
Hauptstraße 24, 66557 Illingen, ☎ 0 68 25-4 99 93 55

BAUMFÄLLUNG
Baumgipfelung und Heckenschnitt
mit Abtransport. Schmidt,
Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

Suche Wohnung, 3 ZKB m. EBK,
Balkon o. Terrasse, m. Garage o.
Stellplatz, im Raum Eppel./Heus-
w./Illingen, ab sof. o. spät. zu mie-
ten. Tel. 06806/3081396

**Suche Traktor und
Oldtimertraktoren.** Tel. 06868/
256439 o. 0175/5471305

Besuchen Sie uns! www.wittich.de

Einfach buchen über:
www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr



WITTICH
MEDIENTEIL

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Europaallee 2 · 54343 Föhren
Telefon 06502 9147-0
Fax 06502 9147-250

Kaufe Pelze, Gold/Silberschmuck, Taschen-
u. Armbanduhren, Münzsammlun-
gen, Orientteppiche, excl. Handta-
schen, Modeschmuck, Porzellanfi-
guren, Geschirr- u. Musikinstru-
mente aller Art. T. 06834/55736 o.
0171/5281839

Suche alte Motorsport-Bücher,
Fotos/Dias, Autoprospekte ab 60er
Jahre. Tel. 07231/767164

**Ölgemälde von Inge Müller-
Luxemburger** zu verkaufen. Tel.
0157/33950860

Suche altes Moped (Zündapp,
Hercules, Honda) oder altes Motor-
rad. Tel. 0170/8118776

Alte Filme digital neu auf DVD.
Foto + Film Präsentation für Feste.
Bast-Video, Tel. 06825/44666

Suche Oldtimer Motorrad, Moped,
Mofa oder Roller von Mz, Simson,
Awo, Zündapp, Kreidler, Maico,
Hercules, Nsu, Horex, Bmw, Kawa-
saki, Honda, Suzuki, Yamaha und
andere auch defekt, ohne Papiere,
zum restaurieren oder nur Teil
Email: pauzei@web.de Tel.:
06133/3880461 o. 0176-72683203

**Kaufe Ihren alten/defekten
Rasentraktor,** Aufsitzmäher,
Großflächenmäher, Kommunaltrak-
tor etc. (auch m. Motorschaden),
gerne auch Vorführgeräte od. auch
wenig genutzte Rasentraktoren.
Anrufen od. anschreiben per
WhatsApp. Tel.: 0157/85982793

Arbeiten an Dach, Wand,
Fassaden, Reparaturdienst, Tel.
0172/9192997

Großer Garagenflohmarkt Alles für
die Frauen und Männer (Werk-
zeug), am Sa. 07. u. So. 08.08., in
Riegelsberg, Überhofer Str. 111a.
Tel. 0172/6857888

Gärtner sucht Arbeit: Hecken u.
Sträucher schneiden. Umgestal-
tung u. Neugestaltungen vom Gar-
ten, Zaunbau. Pflastersteine ver-
legen, Terrassenbau u.v.m., Tel.
0174/6314126

**Besenreine Entrümpelung von
Haus u. Hof.** Seit 20 Jahren. Saar-
landweit, Festpreisgarantie, faire
Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel.
0162/9466364, raemungs-service-
schilden.de

Suche Hilfe im Garten, nach
Schwalbach. Tel. 0157/51760021

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder,
Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze
Sammlungen, Militaria u. Musikin-
strumente, auch rep.bedürftig,
ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl
Buchert, Tel. 06826/53248

**Fa. Rümpel-Fritz, Haushalts-/
Wohnungsaflösungen u. Ent-
rümpelungen** vom Marktführer.
Blitzschnell, besenrein, preisw.,
faire Wertanrechnung. T. 0171/
6822141 od. 0681/75590327

**Netter Sammler kauft Modelleisen-
bahnen** (aller Art u. Menge)
sowie Modellautos. Zahle Spitzen-
preise! Tel.: 06838/9779994 od.
0174/3232959

JOBS
IN IHRER REGION

jobs-regional.de
by LINUS WITTICH

Unsere Weihnachtsware trifft ein.

**Der Weihnachtsmann sucht
Wichtel, Elfen und Diverse.**

Jobsuchende zur Unterstützung gesucht.
Zeitraum: September bis November evtl. dauerhaft

Floristeneinkauf Trautz GmbH

66773 Hülzweiler
Bewerbungen an: rferner@trautz-hw.de

Bring Glanz in unser Team
Wir SUCHEN dich

Reinigungskräfte (m/w/d)

• Zuverlässig • Deutschsprachig • Teamfähig

Einsatzort: **Saarlouis-Ensdorf, Möbelhaus**
Umfang: TZ/Mini, 07.30 – 09.00 Uhr oder über Tag
Bewerbung an: rita.diekmann@aol.de
Rückfragen an: Fr. Diekmann, 0157 - 5738 4469

CELESTA
GEBÄUDEREINIGUNG GMBH



„Wir brauchen DICH!“

Aktuell gesucht:

- eine Wohnbereichsleitung (m/w/d)
- Pflegefachkräfte (auch als Dauernachtwache (m/w/d))
- gerontopsychiatrische Fachkraft (m/w/d)
- Pflegehilfskräfte (m/w/d)

Was wir bieten:

- flexible Arbeitszeiten (Vollzeit, Teilzeit, nur Nacht, nur Wochenende, 450-Euro-Basis)
- familienfreundliche Atmosphäre
- zielgerichtete Einarbeitung mit Unterstützung
- großzügiges Personalförderungsprogramm (z.B. Fachweiterbildungen, Boniprogramm etc.)

Bewerben Sie sich schriftlich, per Telefon **06836-8000-0**, per E-Mail: **info@abzue.de** oder kommen Sie spontan vorbei.

ABZÜ Altenpflege u. Betreuungszentrum GmbH
Im Brückenhof 1, 66802 Überherrn



Hier finden Sie ...

einen Job mit Aussicht auf Heimat.

jobs-regional.de



**Beerdigungsinstitut
Zenner**

Als Ihr kompetenter Berater für alle Bestattungsformen sind wir für Sie Tag und Nacht persönlich erreichbar!

Gehen Sie mit uns den letzten Weg gemeinsam und ganz individuell!

Telefon 0 68 31 - 56 38
66806 Ensdorf - Provinzialstr. 137

www.beerdigungsinstitut-zenner.de



**Gardinen
Wiesemann**
Inhaberin **Diana Schmitt**

Ihr Raumausstattermeister Fachbetrieb

Unser Service:

- Gardinen
- Insekten- und Sonnenschutz
- Gardinenwäsche
- Polstern

Friedenstraße 6 - Hülzweiler -
0 68 31 / 5 47 26



Bodenschleiferei
Schleifen und Versiegeln von Holzfußböden und Holztreppe aller Art!

Axel Frech

Telefon: **0 68 38 / 8 34 51**
Bartholomäusstraße
66793 Schwarzenholz

KARWAT
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

RAN AN DIE BEILAGEN!

EGAL OB PROSPEKTE, FLYER, BROSCHÜREN -
mit uns kommen Sie gut an!

Flyer

Broschüre

Prospekt

Zuverlässige Beilagenverteilung.

Fragen Sie uns einfach!
beilagen@wittich-foehren.de






„Arche Noah“
Pflegedienst
Walter-von-Rathenau-Str. 3
66806 Ensdorf
06831 / 7 69 59 70

WIR BERATEN, PFLEGEN, UNTERSTÜTZEN

- Hilfe bei der Grundpflege
- Häusliche Krankenpflege nach SGB V
- Pflegeberatung bzw. MDK-Überprüfung, Beraterleistung nach § 45
- Hauswirtschaftliche Versorgung über Entlastungsleistung
- Verhinderungspflege
- Außerklinische Beatmung und Intensivpflege
- Einrichten von Hausnotrufgeräten
- Pflegenachweis nach § 37 SGB XI

**Wasserschadensanierung • Komplettbäder
 Heizung • Sanitär • Notdienst**

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
 Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

Jetzt
günstig
 online
drucken

Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!

LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von
 LINUS WITTICH Medien

WeiTop Terrazza

Wetterschutz für Haus und Garten
 das Terrassendach WeiTop Terrazza
 Der perfekte Schutz vor Regen,
 Schnee und Sonne

ROLLLÄDEN • FENSTER • MARKISEN

Irsch & Lauer Storex GmbH
 Adenauer Straße 51 · 66773 Hülzweiler

Reparatur-Schnelldienst
 Nachträgliche Automatisierung
 von Rollläden & Markisen

☎ (0 68 31) 5 33 42

**Wichtige Information
 für unsere Leser und Interessenten.**

Sie erreichen den Verlag
 Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr
 Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:
 → service@wittich-foehren.de

Zustellung/Reklamation
 Tel. 06502 9147-800 → vertrieb@wittich-foehren.de

Mitteilungsblatt „Neues aus Ensdorf“
 Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Neues aus Ensdorf“
 unter <http://epaper.wittich.de/115>

Redaktions-Annahmeschluss
 Di., 9.00 Uhr VG
 bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher
 → mein.wittich.de

**Anzeigen-Annahmeschluss
 (für Privat- und Geschäftsanzeigen)**
 Di., 9.00 Uhr
 bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

**Ihre Ansprechpartner für
 Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung**



Christian Lehner
 Gebietsverkaufsleiter
 Tel.: 06831 508790
c.lehner@wittich-foehren.de



Beate Pulcher
 Verkaufsinendienst
 Tel. 06831 5087-90
info@lehner-christian.de



Josef Diliberto

Verbundsteinbau

- eingetragener Handwerksbetrieb -

Ihr Fachbetrieb für Außenanlagen
 und Klärgrubenkurzschließungen

Seit 2004 in Schwalbach, Hauptstr. 19

Tel. 06834 / 57 99 44 - Mobil 0171 / 2 78 97 68

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt
 Deutschland.de**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen
 der Treffpunkt Deutschland Reihe
 erhalten Sie den perfekten Begleiter
 für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ENSDORF